

Acta Och Handlinger, som sigh vthi then Stormechtigeste Furstes ...



SOT // Kungl. förordningar / 2. saml.

Tillkomstår 1598

Digitaliserad år 2016



National Library
of Sweden

ACTA
Och Handlinger / som
sigh och then Stormechtigeste Fur-
stes och Herres / Herr GUSELUS / fordom
Crownat 1528 Sveriges / Göttes och Wendes &c. Konungz iij;dh
tildragit och förlopet hafue / Och på thet år
1547. aff Trycket vthgåne
åre på Tyofte.



press

Nicolaus
Bryncker
1598
2a

Tryckt i Stockholm / Anno Gc. 1598.

ACTA

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

43



och.
Göt
uer/
alen
derff
then
chet
ment
Wer
på th
til ta
tycke
Xijfe
komm
Ewe
länge

Til Cæsaren.

Whi thesse ACTA
och Handlinger warder för-
nempligen förmåle och till-
kenne giffuit then flit / mö-
dhe / omsorgh och bekymber /
Så och mykne lijfsfahre / som
then Stormechtigeste Furste
och Herre / Her GUSTAF / fordom Sveriges /
Göthes och Wendes &c. Konung / vthsiadt haff-
uer / at komme thette Riket vthur thet betryck och
ålende / som thet på then tijdhen til thes ytterste för-
derff och vndergång vthi kommit war / egenom
then omilde Tyrannen Konung Christiern / som
thet dhå inshåt hadhe: Och hwadh berömlse som
menige Riksfens Ständer / bådhe Andelige och
Verldzlige / högre och nidrige / hans Kong: Maiest:
på then tijdh thesfore giffuit haffue. Hwarfore the
til tacksamheet någet tilförenne / åhrom 44. sam-
tyckte Arsföreningen / til Riksfens Regering här i
Riket / på hans Kong: Maiest: Barn och effter-
kommende / emedhan then familia och slechte på
Swerdz siden war: de. Och medhan nu sådant
länge sedhan skeedt är / at thet nu hoos meste par-
ten

ten platt och aldeles i glömsko och förgåtenheet
kommit är. Therefore haffuer man thet åter på
nytt welet lathe allom wetherligit warde/ på thet
at the som icke om sådane Handlinger någon wet-
skap haffue/ måge ännu råtte sanningen ther om
förnimme. Serdeles och för thet / at the som sake-
ne rätt wille öffuerwäge och betänckie / kunne ther
aff döme och beslute/ huru redeliga en part/ bådhe
aff Riksens Råd och flere andre aff Adelen som
medh them hälle/ och sigh til them sellet haffue/ nu
handle emoot Salige och högläflige Konung
GUSAFS Barn och effterkommende / i thet
at the emoot them stämple alt thet the wete / bådhe
til theres / så wäl som til menige Riksens högste
och ytterste forderff komme kan / och i så måtte platt
förgåte alt thet godhe / som theres Föräldrar we-
derfarit är / och the så wäl som theres effterkom-
mende til godhe åtniute. Men hwadh fahrlige och
skadelige stämplinger the haffue hafft förhänder/
och än haffue / skal klarligen bewiises / vthaff
the Handlinger / som medh thet förste
wil Gudh / aff Erycket
vthgå skole.



tes
och
nig
we
och
vn
fö
E
f
!



Elom och hwarion

höge Öffrigheter / så och Furster / Herrer / Nationer och Ständer / öffuer all Christenheten / Andelige och Werldzlige / effter som hwars och eens wärdigheet / högheet / ähre och wäsend fordrer och äster / Tilbiude wij Sweriges Rikets Råd och Ridderkap / Andelige och Werldzlige / Adels och menige Ständer / effter all tilbörigheet / wår vnderdånigeste / och ganste wälwilligeste och wenlige helsen / så och wenlige och benägne tienst tilförende / etc. Och soge hwar och ens wärdigheet / högheet och allom här medh opå thet vnderdånigeste / wenligen och gunstligen tilkenne / At wij förhoppes / och offvthan twissuel försee / thet skal iw allom kunnigt och yppenbaart ware / bådhe vthaff gamble sansfärdige Historier och Cröniker / som och elliest thes försvthan / aff menige Sweriges Rikets läfflige Lagh och stadgar tilberöijfende / at thetta Konungerike Swerige wårt Sådhermesland / ifrå thes förste begynnelse / och för år thetta samme Rike / til then sanskyllige Christelige Byrkie och troo vpliwst och kommit war / som och medhan hedningarne regerede / ett gammalt frijt och incorporeret Rike för sig / och vnder sin ordentlige tilbörige Öffrigheet / Crone / Högheet / Herligheet / frijt Boor / Wahl / Stadger / Lagh och Rättigheter warit haffuer / Och i så måtte / vnder theres Konunglige Crone behället warit / och medh sin frijheet / Högheet / Wärdigheet och Herligheet / såsom andre Christelige frije Konungeriker / medh theres Öffrigheet och Ständer / ordentligen (och vthan all medel) förseedt och stadfast warit. Och ändoch wäl sant är / at

A ij

vthöffuer

5
vthöffuer menniskio minne / som och alt sedhan / haffue iwo
en part / vthan all skäligh orsaak / rättighet eller lagligit
Koor och Wahl / fast och hefftigt sigh vnderstått / medh
wold och Swerdet / thette Rikete ifrå sin Crone / frige Koor /
Rättigheter och Frjheter at forträngie / Så är doch i långa
den samme Sweriges Regemente liffwål in til thenne
dagh (åndoch vndertydhen någre woldsamme öffuerfall
och ingrip skedde åre) aldeles hoos theres rätte naturlige
och ordentlige öffrigheter / icke vthan thens alzmechtige
Gudz synnerlige försynn och nåde (hwilken stee ewig tack)
bliffuet och behället.

Och all then stund / för then berörde orsaak skuld (så
som och här effter vthi längden skal förklaret warde) iwo
icke afflates kunde / vthan altidh ther effter stådt bleff / at
förtage thette Rikete / sin Frjheter och Regemente / Och
för thet / at wåre Föråldrer och wårt Sådhernesland sigh
thet samme och thette Konungerrikes högste Herligheter
(som them och icke annars borde) icke förlåtet haffue /
vthan öffuer theres Frjheter och Rättighet / allsuarligen /
manneligen / stadeligen och troligen hållet. Therföre haffue
we the / som effter thette Konungrike Swerige altidh stått
haffue / offte medh wåld och wålde / emoot Gudh och all
tålborlighheit / til krüg / örlig och oskyldigt blodz vthgintels
se / mångehande medel och wåger sött / som och til thet sid
ste / för samme saak skuld / sådana gruffueligit / ynckeligit /
ohördt och omenniskeligit tyrannij / som then gamble fång
ne Konung Christiern / fordom Konung i Danmark / här
i Riket bedreff / sigh förorsaket haffuer.

Och för thesse förbemålte nödrångde / oförwitelig
beständige och rättferdige orsaker skuld / haffue wij sam
fälligen / som förbemålt / såsom och thenne efftersöliende
Historie widere förklarendes warde / til at behålle wåre
Frjheter och Rättigheter / och til at mootstå och affwårie
thet

thet intr
Tyranni
vthgint
Rätt o
stinbar
och ful
ie / så
och ot
natur
synne
rige
Rätt
nam
sens
me
od
ba
th
re
C
t

thet inrotede gamle Konung Christierns försträckelige
 Tyrannij / medh mord / roff / brand och ostyldigt blodza
 vthgiutelse / och til at vprätte Fridh / Roligheet / Lagh /
 Rätt och Rättswäse / genom Gudz synnerlige strickelse / och
 skinkbarlige försynn / endrächteligen / wälberändt / medh gott
 och fulkomeligit råd / och aldeles aff en godh och frij wils
 te / såsom en Konungzlig vthwälielse bödr at wara / onödde
 och otwungne / til alles wäres och menige Sweriges Räktes
 naturlige Öffrigheet / Konung och Zuffuudh / samfält och
 synnerligen Cestter som thette wärt Sådhernessrike Swea
 rige sitt frje Koor / Wahl / Ordning / Lagh / Sedwane och
 Rättigheet / aff älder hafft haßfuer / lagligen vthwalt / an
 nammet / stadfast / crönt / och ther effter / genom oss Rät
 sens Råd / Ridderkap / Andelige / Werldzlige / Adel och
 menige Sweriges Konungerrikes Ständer / hyllet / sworit /
 och vthi Regementet insatt / then Stormechtigeste / Högs
 borne Furste och Herre / Herr GUSTAF / Sweriges / Gös
 thes och Wendes etc. Konung / alles wäres nådigeste Her
 re / såsom en sådan Konung / then ther först och främst aff
 Gudh / oss tilsticket / och elliest aff Blodh / Stamme / och
 then rätte Linie / wär naturlige och rätte Konung och Öff
 righeet är / hwilken och oss alle sammens / Sådherligen / trolis
 gen och nådeligen / ifrå wär och wärt menige Sådherness
 landz ewige förtryckelse och ytterste nödh / manneligen
 frjiet / och vthaff sådane på oss bedressuet Tyrannij / ewige
 tienst och tråldom / alle gode Politiers ödeläggelse och
 vthrotning / vthaff jämmer / ålendigheet och bedröffuelse /
 och vthi fridh och roligheet / til Gudz helige ähre / och als
 les wäres wälferd / vthi godh Christelig handel och wana
 del / åter igen insatt / och som thet allerhögsste är / oss alle
 och thetta wärt Sådhernessrike vthi Gudz fruchtan / och
 hoos hans dyrebare ord reent och klart / effter then helige
 Schriffes rätte mening / alt til Gudz ähre / och vthi godh
 Christes

ffue jw
 agligit
 medh
 Koor/
 långs
 denne
 erfall
 rlige
 rtige
 act)
 (Så
) jw
 / at
 Och
 sigh
 eter
 ffue/
 gen/
 aff
 stätt
 h all
 itels
 sids
 gite/
 ng
 här
 ige/
 m
 nde
 äre
 ärie
 het

Christelig fridh/gode Ordninger/Lagh/Rätt och rättwij
se/nw i mång åhr/ och til thenne tidh/icke annars/ än som
en Gudhfruchtig/from och Christelig Konung/effter Gudz
befalning/ och på sitt ämbetes wägna/ ägner och böör/ i så
måtte regeret / föreståndet och meent haffuer / at wij alle
och hwar i synderheet then alzmechtige Gudh icke tilfyllest/
therföre betacke kunne/ vthan och härvthöffuer 3: Kong:
Majest: såsom en Sadher i thetta Sådhernesland / medh
all tilbörlichheet / til at hälle och ähre haffue måge.

Men effter oss nw vchi sanning förekommit är / huru
lunde högbemålte Konunglige Majestat til Swerige / för
then förbemålte gamle Konung Christierns skuld / mest
allestädz / icke alleneff i thet Romerske Rätte / vthan och
hoos alle Christelige Öffrigheter / Konunger / Förster och
theres Land och Rätter / och besynnerligen aff them / som
wår rätt och Christelige Konung/ oss och thetta wårt Såd
dhernesland/ mindre än medh fog och rätt/ emoot Gudh/
ähre och all tilbörlichheet / och vthan något rättmätigt til
taal/ skijn eller tilbörlich Titel / efftertrachte/ ilde vthropat/
försinadat och förtalet bliffuer / i så måtte/och lйте som 3:
Kong: Majest: sigh vchi thetta Rätte Swerige och thes
Regemente/ vthan någon ordentlig rättigheet/ skulle sielff
inträngt haffua. Så wele wij för sådana orsaker skuld / oss
fördolt haffue / At wij länge sedhan til sinnes warit haff
ue (som thet sigh och wäl egnet och boort hade) wår och
menige Sweriges Rättes anliggiende nödtorffter / thesse
sakers vrnständ/ lägenheet och vrsacher / vppenbarligen
bewijse och til at förkunne/ Doch effter egenom thenne förs
schriffne Konung Christierns begängne tyrannij/ the myns
äldrer/ så iämmerligen och vthan skuld/ emoot Gudh/ ähre
och rätt ihjällslagne/mörde och om halsen komne äre Cöff
uer hwaris siäler sigh then alzmechtige Gudh benåde) och
en part

en part aff
skuld ther
höge förn
wolet/ Th
Doch
per/näge
såsom vn
Kong: 1
och Rätt
och men
meent oc
ker skuld
ligit är)
til thet
menige
medh n
och me
E
Öffrig
Konun
herres
Majest
nödh
aff ch
gen/ v
vthan
torff
ges
färd
iest:
gian
lati
lig

en part aff oss för vår yngdom skuld/ icke haffue förthens
skuld ther til komme kunnet / som och elliest / at man then
høge förwante Stylstass/haffue ther medh gerne förskone
welet/ Therföre är thet til thenne tydth tilbaka bleffuet.

Doch icke thesmindre/ esfter sådana förtaal och olämp-
per/ någet wijdere / och ther hedhan sigh sträckie / hwadh
såsom vnder sådane förtaal och vthropende / hög bemålte
Kong: Maiestat / på sin Konungzlige högheet / Crone
och Rättigheter/ och wåre personer/ til vår åhre / lämpel
och menige Riket til förmodende skade och farligheet/
meent och sökt warder: Så haffue wij och för thesse orsa-
ker skuld/ icke vnderlate kunnet / vthan ther til (som tilbör-
ligit är) förmanet och rådt/ at H: Kong: Maiest: (doch
til thet minste) för sin Konungzlige Maiestatz / wår och
menige Riketsens högste nödtorffte skuld/ thenne Artikel/
medh någre flere / til een grundelig och sanfärdig orsacht/
och medh berøre wille.

Så wele wij oss nu wisseligen försee / at the høge
O'ffrigheter och hwar man warde ju vthaff hög bemålte
Konungzlige Maiestatz til Swerige etc. wår Allernådigeste
Herres seneste almännelige vthschriffuende / som H: Kong:
Maiest: för för bemålte orsaker / och vthaff then högste
nödh / i Trycket haffuer mått vthgå latide / vthi längden /
aff then förste Artikel i samme vthschriffuende / Klädeli-
gen/ wenligen/ och vthi een godh mening förstått haffua/
vthaff hwadh hög wichtigt betänckiende / tilfålle och nöd-
torffte/ hög bemålte Kong: Maiest: sin och menige Sweris-
ges Rikets høge rättigheet/ orsächter/ och begrundede sans-
färdige genswar/ emoot sådana företagne H: Kong: Mai-
est: is och alles wåres affuundzmän och fienders tileråns-
giande och förölämpen/haffuer bewijst och i liwset komme
latide. Therregnom/ och så mykit saken fordrer/ och tilbör-
ligit är/ the samme/ som oss i så måtte esfterstå och bestrjef-

B

theres

theres förmeente/ doch ofanfärdigt beströende och förtaal/
och sådane Arfflige Rättigheter/ som the sigh sielssue til
måte / medh sanfärdige förlägninger och anseende bewis-
ningar / fogeligen förlagde / och förtastede bliffue. Och
besynnerligen vthi theenne här Artikel / så mykit någre för-
meente taltal / vthi offrebemålte Konung Christierns/ aff
thet namn then Andre/ fordom Konung i Danmark/ /
saak andörer/ i samme förbenämpde förste Artikel/ aff thet
förberörde och nu nyligeste vthgångne Tryck / ther vthi
nan the skedde gerninger korteligen öffuerlupne / tilkenne
giffuit bliffue. Och twiffle förthen skuld intet (såsom och
then samme saak bewisligen i sigh förlupen är) at sådane
och anseende förklaringer och vrsächter hoos årligit och
opartijst folck/ icke så platt vthan frucht / skole förgångne
wara.

Doch huru om alt thetta wara kan/ så besinne wij låts
wål vthi sanning / at samme högbemålte Kong: Maiest:
til Swerige vthgången Artikel i thet sidste Tryck / för-
schreffne Konung Christiern/ och the samme förmeente
titaal och rättigheter belangende/ hoos en part/ och besyn-
nerligen hoos then tilträngiende och affgunstige part icke
alleneft litet anseende eller nytte bestaffet haffuer/ vthan
vthöffuer all orsak/ och emoot fog eller rätt/ bliffue emoot
Kong: Maiest: til Swerige / wår Allernådigeste Herre
och thetta Konungerike olidelige och otillbörlige rättig-
heter/ i så måtte sökte/ Och thet hedhan tractet / anthere
at twinge thetta Konungerike/ effter theres egin wille/ til
een merckelig swår Summa penningar/ the förmeente Arff-
vinger at vthgiffue och skatte/ och flere andre beswåringer
oppålagge / Eller och thet man sådant affsloge / bliffue
medh the wåger vngångit (thet medh och i lång tidh /
genom mångehande swinde practiter/ haffuer vngångit
warit) at them någet beqwempe tilfalle/ sientligen at öff-
uerfalle

verfalle thette Konungerijte/giffues måtte. Zwar egen om
 thil thet högste (alle vmbständer oansedde/och at wår til-
 trångiende wederpert / hwarken aff Gudh eller mennis-
 skior/ medh någon råtmätig eller tilbörliq Titel / ther til
 rätt eller rättigheet haffue) effter wår naturlige och Chris-
 tielige Konung aff Gudh stadfast/ och wår tilbörliche O'ff-
 righets Sweriges Riktes/och alles wåres tilwixt och wå-
 ferd / vthi så måtte/ åndeligen och samligen efftertrachtet
 och stadt bliffuer.

Zwar nu Gudz budh sielssue Rättwijsheten / och all
 Lagh/ mennisklige åhrliqheet och Naturen / måtte haffue
 rum eller stad/då skulle/ i then måten the samme / som
 sig genom sådana förmeente rättigheter / in til Kong:
 Maiest: thette Rijke och offtrångie wele/ vthan twissuel
 sig sielssue rätte och sticke/och thesforvthan / til andre för-
 rehaffuende wåger / platt ingen orsack haffue eller söke.

Doch ee huru om thette wara kan/ måtte wij sådant
 ställe then almechtige Gudh i hånder/och försee off vthan
 twissuel/ effter hans Guddomelige nåde/ wår och menige
 Sweriges Riktes höge förtryckelse / och alles wåres ålen-
 digheet / som wij tilförende lydte och öffuerständte haffue/
 och wåre ödmuete innerlige bööner/ Sadherligen hördt/och
 off åter igen/wår naturlige O'ffrigheet och infödde blodh/
 thenne nu regerende Konunglige Maiestat / til Konung
 och O'ffrigheet giffuit haffuer / och genom sin Guddomes-
 lige nåde/ och thetta medel / vthaff tyrannij råddet och
 hulpit/ Then samme warder och så H: K: M: och off/vn-
 der sine wingers bestårm/och effter hans Guddomelige be-
 hagh/nådeligen widh macht hållendes och bestårmendes.

Och vthöffuer alt thetta / effter thetta Konungerijtes
 höge lågenheet platt intet hielpe / eller och ifrå sådant til-
 trångiende affståndet bliffue kan/och at man Kong: Ma-
 iest: och Sweriges Rijke / medh sådane efftertrachtende

B ij icke

icke förskone wil/ För hwilken orsaak skuld/wij til thet hög-
ste/ och i längden yttermere förorsakede warde / wår Allers
nådigeste Herres och naturlige Konungz höge Rättigheet/
så och wår och thetta Konungriktes nödortiff / genom the
förlupne skedde gerninger och sanfärdige förklaringer / at
uppenbare och i liwset komme låte. Så wele wij medh
then Allershögste betyge / at wår Konungz och Herres me-
ning / icke heller än wår / ther hedhan benågen warit haff-
uer/ thenne skedde Hystorie så klarligen at beröre/vthan ha-
de helst seedt / at ther medh hade förskonet bliffuit. Doch
effter thenne saak icke allenest anrørende är Kong: Ma-
iest: til Swerige / wår Allernådigeste Konungz höge auto-
ritet, lämpe/ Regemente / Crone / Rikte / Förstendöme och
Land/ vthan och ther hoos off alle almenneligen/ samfält
och synnerligen/ och alles wåre wälferder medh anrörer.
Så äre wij förthenksuld theregenom trängde / och kunne
för ingen deel / för wår ähres och rättigheetz bestyding
skuld / och wår skyldige troo / plicht / eedh och löffte / ther
medh wij h: Kong: Maiest: och Sweriges Crone för-
bundne äre/ vndwåjke/ at wij iw måtte thesse skedde hand-
linger wijdere förklare/ och i liwset komme late. Förty wij
bekenne oss skyldige wara/ vthi alle saker / hoos h: Kong:
Maiest: och hans Maiestatz vnge Lüffzårffherrer / alles
wåre nådigeste och nådige Herrer / som the naturlige och
hyllede Konunger / och tilkommende Arffuinger / at wåge
och vpsättie/ löff/ godz och blodh.

Och hwar saken sigh nw så tildrage kunde/ at thenne
Hystorie / i thetta närwarende wårt vthschriffuende / vthi
sigh ingen afftöreming eller förlindring lide/vthan een rätt
och sanfärdig förklaring vthi längden fordrandes war-
der / theregenom tilåwentyrz skarpe ord infalle måtte.
Så wele wij här medh hwars och eens högheet / wårdig-
heet / Conditioner och stånd / på thet flitigste / wenligen
och i

och i then bästa måtte bedet och förmanet haffue / vthi
 sådane saker / off icke anners / än såsom then protestation förs
 målder / som Kong : Maiest til Sverige sielff vthi sitt vth
 schriffuende giordt haffuer / nådeligen och wenligen förs
 merckie / och sådant icke anners än för hög bemålte Kong :
 Maiest : vår / och thetta Sweriges Riktes högträngde
 nödtorfft förnimme / så at wij emoot vår wilie / egenom
 våre wederparters förorsakan / ther til nödtträngde bleffne
 äre / och elliest the andre mening / som til äwentyrs någer
 ther aff tage måtte / icke off / som sådane gerninger öffuers
 gångne äre / vthan them samme / som sådant medh gers
 ningerne bedriffuit haffue / och Historien i sigh sielff til
 läggie / och myckit heller (som Christeligit och tilbörligit
 är) medh off til medlidende / än elliest sigh til någon beswä
 ring / thevthröffuer beweke late. Doch wele wij ljfte som
 Kong : Maiest : til Sverige / i thenne Artikel förbetinget /
 och så här medh protesteret haffue / at vår mening icke är /
 Konunglige eller Förstlige högheter / eller någon til skade
 sådant at beröre / vthan allenest then sanfärdige Historie /
 alles wäres / och thtta Riktes anliggiende nödtorffter at
 effterfölle / som wij och icke heller anners wele / i then måts
 ten / förståndne warda.

Och effter som förbemält är / wij off til thesse skedde
 gerninger beroope och här medh Historien fulfolie wele /
 Så haffuer thet sigh så begiffuit / såsom och tilförende
 något berört är / hurulunde i the gamble tijdher / så och nu
 nyligen / haffuer iw fast ther effter ståndet varit / thetta
 vårt Fädernesland / ifrå Cronones och thes Riktes frjibeet
 och rättighet at förträngie och vndertrycke / Så at för
 then orsacken skuld myckit krüg / och många fientliche hand
 linger sigh tildragit haffue / I så måtte / at thette Kon
 nungeriökte Sverige altijdh / vthi swär anfechtning / bes
 dröffuelse och ofridh varit haffuer / vthöffuer hwiltic / vthi
 B ij längden /

långden / för sådane oroligt / och the främendes öffuers
falningar skuld / thetta Riket så fast beswäret och förhåriet
wardt / at thetta Rike wårt Sådhermesland kom thes
vthöffner i stort fördärff / och längre sådant at fördragel
beswärligit falle och ware wille. Och ändoch samme wære
fiender / på then tidh intet besynnrligit bestaffe kunde / så
bleff doch / genom the wenlige och ljdelige föreslagne
medel så mykit bestaffet / at vnder godh troo / lossue och
tilsörsticht / wære försädre / genom städelige löffter och hö
ge tillsager / sigh thet hedhan haffue bewäge och öffuertale
latide / at thesse Try Konungerüter / Swerige / Danmarck
och Norige / til een årfflig förening / sigh emellan ingång
ne äre / doch at hwart Rike / til sijn Crone / höghet / frijs
heet och Regalier / vthan fahrligheet eller förminskelse bliff
na skulle / Som är / at öffuer thesse Try Konungerüter En
Konung / som medh förbemälte Try Rikernes Råd och
Ständer / Andelige och Werldzlige personer / vthwaldt
worde / regere skulle / och hwart ett aff thesse Try Riker /
såsom sitt egit Sådhermesland / troligen och Konungligen
meene och förestå / Och hwar Crone för sig / hoos sine
gamble Rättigheter / Statuter / Lagh och Ordninger /
bliffue late. Så skulle och meningen / medh sådane koor
och vthwältelse så hållen warde / At vthi sådane måtte icke
thesmindre / hwar Crone widh sitt Rike / widh sine tilhö
rende förstendömer / Land / Herstatter / Städher och
Låhn / bliffue stole / och til at vthwältie sigh en Konung os
förbundne / och i så måtte oförkortede bliffue / At Wahlet
til thet förste skulle Danmarcks Crone tilkomme / Thernåst /
när sådane regerende Konung dödiligen affginge / dhå
skulle Kooret och Wahlet / then annan gången / vthan alt
medel / komme Sweriges Crone til / öffuer thesse Try Riks
ker / effter thes godtyckie och lägenheet / at wältie och
stadfäste / Och til thet tridie / effter then regerende Swens
ke Kon

He Konungz dödelige affgång / som och vthi lichte måtte /
 alle Try Konungrikerne / vnder sitt wold hafte hade / skul-
 le sedhan Wahlet komme til Noriges Crone / och så fram-
 deles ifrå Regemente til Regemente / effter hwarz Ko-
 nungz affgång / themme samtyckte Ordinantie at hälle och
 fulfölle. Doch war här hoos förordnet och föresedt / at
 hwar och en stadfast Regent / medh the andre Rikets
 nes samtyckte skulle annamet warda. Thernest / at alle och
 hwar ett Rike / vthi hwarz thes gamle sedwaner / medh
 olaglige beswåringer och beskattningar / icke förtinges skul-
 le / vthan hwar som vthi hwarz Rike tilstådes wore / för-
 wårffues / föröffres / vpburit och förbätret bliffna kunde /
 hoos hwiltin Crone för sigh thet helst skedde / hwarz hel-
 ler thet wore medh Rikets skatt / lösörer / Munition, Stip /
 och allehande Krügrustninger / til land eller watn tienlis-
 git / eller och the effter vthan the andre Rikernes skade
 och afforacht / tilskaffet warda måtte: Thet samme skulle
 altsammens / intet vndantagendes / hoos hwarz Rike för
 sigh och thes Crone / vthan hinder eller förminskelse tilstå-
 des bliffue. Och så hwarz Rike vnder then Rne annames
 de Konung / vnder thes egen Crones Råd bliffue / och
 icke thet Rne Rikets Råd / öffuer the andre Rikterne
 eller Rikernes Råd styre och regere / vthan hwarz Rikets
 sens Råd / vnder then samme Konung och thet Riket
 ther vthi the besitte äre / thes wäsend och stadt haffue.
 All i then mening / för then orsaak / at egenom sådana föres-
 ning och tillsammans förbindelse (såsom Sweriges Rikets
 häp och förtröstning war) alle Rikernes wälfert thes
 bätter beskaffet / och thesse Riker ifrå ofridh / och thes lät-
 teligere til fridh och roligheet komme måtte.

Och ändoch wårt Sådhermesland på Sweriges Cro-
 nes högheerz wägna / vthi themme förening tilbörigit be-
 tänckende hade / på hwiltit Rike then förste vthwälselse
 och Res

och Regemente begynnes Skulle / Doch effter Danmark's
Crone / medh En Konung vthi theres Regemente allrede
förfedd war / vnder hwilken sådane förljening vprättet
bleff / Så haffuer ljt wäl Sweriges Rjkte sådana besluts
ning (doch sin högheet och Regalier vthan skade eller förs
fång) effterleffuet / medhan the på then tjdh ingen Kon
nung hade / och then förste vthwältelse / som dhå Dana
marck's Crone tillatin bleff / alt vthi then bäste mening eff
terfölgt. Doch effter thesse casus eller fall sigh begaff / at thet
frje Roor / Wahl och Regemente något ther effter Sweris
ges Crone tilkom / och effter sådane förenings lydelse / ha
de wåre förfädre boort / öffuer thesse Try Konunger rjker at
wålie En Konung / haffuer Danmark's Rjkte vppå then
tjdh / vthöffuer och emoot sådane ingångne fördrachter
och bewilligede handlinger / vthan Sweriges Rjkes medh
wetenskap / råd h eller fulbordan / för sigh en annan Konung
annamet / och icke allenest för sigh och Danmark's Crone / v
than och then samme Regent öffuer alle Try Rjkerne stads
fäste welet / och i så måtte icke allenest samme förening til
bake satt / och Sweriges Rjkte then samtyckte Rättigheet /
som Sweriges Crone och icke Danmark's Rjkte / på then
tjdh tilkom och haffue borde / bleff förtagen / vthan thet
som meere war / så bleff vthöffuer then vprättede / bewillia
gede handling / emoot all Lagh och Rättrwijshheet vnder
ståndit / Sweriges Rjkte til sin högste Frjheet / Zögheet
och Regalier / här medh wold och försång göre. Förty thet
är iw klart och vppenbart / at effter then förenings lydelse /
hade Danmark's Crone / sigh i sådane fall / effter theres
Konungs (som och aff thesse Try Rjker annamet war)
dödellige affgång / iw effter all tilbörlichheet / boort latee
komme Walet ifrå sigh / och effter then samtyckte Ordning /
til Sweriges Crone / Så at the iw icke haffue hafft made
vthöffuer then förening / som förbemålt är / thesse Try Rj
ker emele

2
ett bliffue/ at Danmarcks Crone Call then skund hon vthan
hürder hade en gång bruket sitt wahl) nu åter igen/ emoot
föreningen / at tillsättie eller anname någon Regent / som
hon och icke heller kunde haffue ther någon macht til.

Så och vthöffuer thetta / om än fast ett sådana fall
måtte satt eller företagit warde/ på then förenings wagnal/
som emellan thesse Try Rikter/ på then tidh stadfast war/
och at theme vthwältielse rätt och ordentligen tilgången
wore/ och hoos Danmarcks Crone än fast varit hade/ som
doch icke skeedt är: Så hölle doch lijkwäl the fördrachter/
vthi sådane vprättede handlinger/ thesse Artickler/ at hwart
och ett Roor / medh alle Rikternes samtyckie / och the an-
dre Rikter vthan förfång / til theres Croner / Früheter och
Regalier / wara skulle. Theslikest så skulle och icke något
Surstendome / Land / Herkap / Städher eller Låhn / icke
heller någon skatt / lösörer eller Riktens munition, Skip/
Skytt / eller hwadh vthi hwart Rikte finnes kunde / eller
förbätret och förmeret bliffua måtte/ ifrå thet samme Rik-
te och Crone bortfördt eller affhändt bliffua/ vthan the
hoos nitotes / brukis och behålles. Men huru Sweriges
Rikte/ effter thet förbemålte oordentlige Wahl sådant hål-
lit är/ thet haffuer sigh vthi mångehande måtte nogsampt
befunnet / Och synnerligen / så är och Gothland thevths
öffuer/ emoot all skåal och rätt/ Sweriges Crone/ thet vns
der thet altidh legat/ och medh all rätt och skåal tilhöre
haffuer/ ifråträngt wordet. Thertil så bleffue sw och Swe-
riges Riktes skip / först när samme förening / öffuer thesse
Try Rikter vppå gick / och dhå som vthöffuer thesse Try
Rikter then förste Konung regerede / genom list och bes-
händigheet/ medh theres munition och Krügzrustninger/ til
watn och land tienlige / medh flere andre Riktens nöds-
torffter / vthaff Sweriges Rikte och til Danmarck borta
förde/ och thet behåldne.

Ther

N.
Bulg.
Lung.

Ther til så bleffue aff Konungen i Danmark / främ-
 mende och vtblänningar / hüt in i wårt Sådhernesland til
 Befalningzmån och Embetzmån iusatte/hwilke fast medh
 öffuerwold och owanlig Lagh / vthi theres Befalningar
 och Embeter/ thetta Rükte ochristeligen regerede/ och vthi
 sin egen Konungzlige person thetta Rükte (som wäl tilbör-
 ligt warit hade) ingen reese besökie wille / och platt ingen
 Fårleek eller lust ther til hade / Och förthen skuld genom sås-
 dana Kongens fråwarelse/ kom saken så wüdt / at egenom
 the främmande Embetzmån / mångehande öffuerlast och
 mykit ondt vnderfäterne tilfoget bleff. Och ändoch vthöff-
 uer sådana woldzwarcker / offte här aff Rüket / vnder tju-
 dhen genom enslige personer/och stundom aff then menige
 man / om förändring / förbättring och tilbörlik rätt / bes-
 sökt wardt/ så bleff man lukt wäl hwarken hörd eller achtet/
 vthan medh sådanne öffuerlast / ifrå then ene tjd h til then
 andre/alcjd h genom fingerer seet och tilstادت. Och i så måts-
 te är thenne Artickel / som samme förening innehåller / at
 hwart och ett Rükte / genom sine infödde och i Rüket bes-
 sittne Jurwänere / vnder then samme Konung / skulle rege-
 ret warda/platt intet hållen eller fulfölgd. Och ther vthöff-
 uer/ huru Rüktsens Drexel/ Skatter/ och annet meer / hoos
 Rüket bleffne äre / thet är meer än klart för ögon. Förty
 Sweriges Rükte / genom sådane affdrachter och bortför-
 ningar / så wäl när Rükterne wenligen och wäl fördragne
 wore / som i the fiendelige tjd her/ så förarmedes och vth-
 östes/ at ganska ringe här tilstådes bleff.

Såsom och Noriges Crone i förtjdhen thet samme
 wäl befunnet haffuer/ och hwar Sweriges Rükte / förmid-
 delst Gudz nådige tilhielp / och thenne närwarendes
 Kong: Maiest: Konung Gustaffs Konunglige och man-
 lige vndsärning och förlofning / ifrå förbemålte Konung
 Christierns fahrilige wäger / som han thetta Rükte achtede/

C ij icke

icke reddet hade / dhå stodh thet vthi lijte måtte / medh
Sweriges Rjkte / på sådane wäger / at vthaff thetta
Rjkte een Provinz eller til någre ringe Förstendömer
förändret bliffue skulle / Therföre och Ridderskapet / Ades
len / och the förnämligeste aff Rjktens Ständer / så jäms
merligen vthrotet worde / och yrtermere bliffue skulle. Men
huru then förbemålte årfflig förening / på Regementsens
wägna / medh wårt Sådhermesland är meent wordet / så
dant kan man nogsampt härthaff förmärckie / Sörty
huru then förste Konung / som aff the Danske vthwalt
wardt / och effter samme förening thesse Try Rjcter innes
hade / på then tjdh vnder ett behändigt skijn / lijte som
thet til någon feigde skulle behoff warit / the Skip och
Krigzrustningar / Skytt och annat sljkt / som Sweriges
Rjkte tilhörde / the Swenske affiänte / och alle andre Rjkt
sens nödorffter bleffue i then acht och mening förde / in
vthi Danmarck / at sedhan när Sweriges Rjkte / härregennem
medh sine Krigzrustningar förswaget bleffuet war / och
then Ordning medh Wahl et och Regementet fulle dhå in
på Swerige / dhå hade man thesse bätter orsaak och lått
re tilfålle hafft (hwadh som tilförende betändt och achtet
war) vnder sådant förmeent gott skijn / at ställe vthi wärs
cket / som och skedde / at så ofste Sweriges Rjkte öffuerfals
let bleff / dhå haffuer man jw icke förgätit at bruke thesse
Regel / at wårt Sådhermesland / haffuer icke anners än för
een Skattekammer och ro off för them wara most.

Om nu wåre Sörfådhe och Sweriges Rjkte nogsam
me och rättmätige orsaker / fog och tilbörligheter hafft
haffue at förekomme sådane förlopne handlinger / som til
Cronones och wårt Sådhermeslandz ewige fördärff och
vndertryckelse komme wilde / sigh och thetta Konungerijke /
widh theres Crone / frjtt Boor och Wahl at behålle / råds
de och bestärme : Sådant wele alle höge Potentater / Chur
furster /

furster/ Förster/ Ständer/ och hwart ett Rijke/ Furstedöme/
Landzänder och vnderfater / och hwar och en som sådane
fall eller wedermöde förestå måtte / betänckie / öffuerwäge
och beslute/ huru hwars och eens högheet/ sådana fins Mar
iest: s förtryckelse / och hwart ett Rijke / sigh ifrå sin Cro
ne/ laglige Roor och Wahl gerne wille förträngie late / och
huru lidelig eller lågligit hwart och ett Rijke / Chur och
Furstendöme / Herstaster och Landskap ware wille / sigh
ifrå sin ordentlige och naturlige Öffrigheet / Frigheet och
Rättigheet / och vnder främmende wold och twång / at
förträngie och vnderkuffue late.

Men när Sweriges Rijke/ effter samme förening/ has
de nu fått Wahlet til sigh / och ändhä thes förvthan hade
sin Crones Frigheet och Regalier / genom Roor och Wahl
och hwarthen i then förening / eller elliest / sigh ther ifrå bes
geffue kunnet: Så haffuer man doch liffwål seet och bes
funnet / hwad thesse Rikter theregenom meent bleff. Och
förthenskuldo haffuer Sweriges Crone / medh åhre / fog/
rätt och tilbörlicheet/ sådane föreningsz öffuerträdelse/ sigh
icke allene beswäret befunnet / vthan sigh och hennes hög
heet och rättigheet/ medh åhre/ rätt och skäl / bruke most/
och förvthan samme föreningsz affträdelse / förbemälte os
ordentligit Wahl/ doch icke wjdere / vthan allenest så my
kit som Sweriges Crone i sigh hennes Frigheet / anrörer/
förekomme most. Och ändoch Sweriges Crone / på then
tjoh Ceffter Wahlet henne tilfull hade och så hafft ther til
god fog och rätt / så haffuer hon doch/ för synnerlige or
saker / fridh och roligheetz skuld / icke wjdere tilegnet sigh
samme Wahl / än at vthwälie och stadfäste en Könung/
vthöffuer Sweriges Rijke/ och mykit heller then Rättig
heet/ henne tilfull medh Wahlet vthöffuer the andre Tw
Rikter/ fälle latit/ än för sådane förtr: et som the ljdit has
de / någon blodz vthgiutelse at vpwäckie. Och såsom tilförs

rende berört är / hwar wårt Sådhermesland / hade dhå måtte
 nitte roligheet (såsom then alzmechtige Gudh off dhå
 medh sådana wår egen Regent förseedt hade) hade wij off
 medh wårt Sådhermesland / såsom och ån nw idagh / wål
 benöye later / och hwardh en annen tilhörer / föge begäret /
 så är thet och här medh förbleffuet.

Och dhå som wårt Sådhermesland nw endrechteligen /
 och effter lagligit Wahl / öffuer Sweriges Rükte / theres
 egen Regent / thet nw regerende Kon : Maieft : til Ros
 nung vthwalt och stadfast hade / som effter höglåflig ihug
 tömelse / Konung Carls / then rätte Linies näste Slecht och
 Blodzförwante är / dhå trachtete man och icke alleneft
 ther effter / sigh at benöye late / medh sådana öffuerfall / på
 thet förberörde otillbörlige Danmarcks Crones annamede
 Wahls wägna / vthan och til öffuerflodh (the fördrachter
 och all rätt och tillbörligheet oansedde) vthi theres föres
 tagne orättmätige vthwältelse / en annen Konung / som til
 Danmarcks Crone aff them vthwalt war / i thetta Rükte /
 emoot alle förbemålte fördrachter insättie wille / och wårt
 Sådhermesland / öffuer sådane föreninger om Wahlet / ifrå
 Sweriges Rüktes gamle frje Wahl / Regalier / Högheter
 och Jurisdictioner / til twång och ewig tråldom / aldeles
 och platt vnder een föreskriffning at vnderkuffue och
 trångie tilsinnes wore.

Hwarvthöffuer är thet så wjdt kommet / at mängehans
 de wäger / practiker och anslag haffue brukede warit / thes
 egenom orsaak giffues måtte / sådane vpsätt vthi wercket
 ställe / och (ty werr) som nogh bewilligit är / synnerligen i
 thetta wårt Sådhermesland / at mytin twedrecht / ofridh /
 blodzvthgiutelse och alt ondt / vthaff en part höge Ståns
 der / som wore the Andelige personer / thetta Rükte påstyns
 det och tilfoget warit haffuer / hwilke på then eene siden
 iw besynnerligen ther effter stadt haffue / at komme thetta
 Rükte /

NB
Andelige
personer

Rijte/ theres eget Sådhermesland / ifrå theres rätte och til
 börlige Öffuerheet / och vnder främmande wold igen / och
 i så måtte/ vthaff ett gammalt frjtt Konungerijte (til Cro-
 nones fördärff och vndertryckelse) ett främmande Reges-
 mente at vprätte / Som och nogh bewisligit är / huru my-
 ktit ostyldigt blodh/ genom sådane förbemälte the Andel-
 ge Ständers tillskyndan och förorsaken / jämmerligen vth-
 gutit är. Så haffuer och hoos the samme / genom then
 gamble Konung Christiern aff thet namnnet then förstel-
 fördom Danmarcks Konung / så myktit sött och förhand-
 let wordit / at all then stund / vthaff förbemälte orsaker/
 thet öffuergångne oordentlige Danste wahl/ som the sielffs-
 ue sigh antagit hade/ vthöffuer Sweriges Rijte / ingeluns-
 de medh rätte komme kunde / så wille the förthenstuld ges-
 nom vppenbarligit öffuerwold / och medh Swerdet / thet
 samme förbemälte otillbörligit Wahl widh macht haffue
 och stadfäste / och så theregenom ett sådant gammelt och
 frjtt Konungerijte ifrå sijn Crone/ högheet/ Koor / Wahl
 och Rättigheter at förträngie.

Så är nu här vthaff kommet/ egenom förbemälte the
 Andelige personers tillskyndan / at then rätte och naturlige
 Swenske Konung Carl/ högläslig ihugkommelse / ifrå sitt
 Rijte och Regemente förträngd bleff/ och then förbemälte
 gamble Kong Christiern thevthöffuer medh Häreskräf-
 ter/ genom förbemälte theres tillskyndan / och elliest genom
 hemelige/wenlige och lidelige föreslagne medel och wåger/
 som Sweriges Rijte skedde/begaff och inträngde han sigh
 vthi thetta Rijte. Men hwadh vthi sådane hans Reges-
 mentz tijdh / sigh tildragit haffuer / och yttermeer / huru
 samme Konung Christiern sigh sielff och förmedelst the
 samme / som honom vthan skåal och rätt / hijt in i ordres-
 de/ åter igen medh rätte fördriffuen bleff/ sådant wele wij
 aff een godh wälmening bestå late / och thet samme til the
 sanfär

*Andeligen
 sigt*

11
sanfärdige oförmångde och oförfallkede Historier / som
thervthöffuer schreffit: äre/til at förklare stält haffue. Ach-
te och på thenne tidh icke förnöden wara/wjðdere ther om
at beröre/som och huru hans son Konung Hans ther effter
vthi låte måtte thetta Rjkte inne hade/och ther effter trach-
tede / at förtrångie Sweriges Rjkte ifrå sin Frjheet och
Rättigheet / och i hurudane måtte samme Konung Hans
och så genom wenlige förhandlinger och höge tilsager / es
moot then gamle Herr Steen Sture / som på then tidh
Sweriges Rjkes Gubernator war. (hwars siäl Gudh benå-
de) sigh vthi alle måtte hållet och skicket haffuer / och huru
thetta Rjket åter igen förorsaket bleff/och ingelunde vnda
wijte kunde/ at fötie andre tilbörliche wäger / alt sådant re-
ferere wij och ther til / som förschriffuit står. Och ändoch
alt thetta skulle wäl medh rätte vthi längden förklaret
warda / så wele wij doch ogerne om them som i Gudz ro-
ligheet äre/ at röre / och them heller så mykit then Historie
någrelynde ljude kan/ förskone.

Swadh som nw til begynnelsen och samme skedde ger-
ningers rätte tilgång / thesse saker fordra kunne / achte wij
så mykit ther til behöffues / på thenne tidh / och effter lå-
genheten och vinständerne någsampt berört wære/och we-
le nw här effter wijðdere fulfölle huffuudhsaken / och förs-
tålie the samme skedde gerninger/ som Konung Christiern
aff thet namnet then Andre / fordom Danmarcks Ko-
nung / som ån nw i lijffuet år / här i wårt Sådhermesrjkte
bedriffuit och begångit haffuer.

Och ändoch samme Konung Christiern togh sigh fast
och hefftigt före/ thetta Konungerjkte Swerige/ vnder sitt
egit wold och wälde at vnderkuffue / låte som hans Saa-
ders fadher thet tilförende giordt hade / och förthen skuld/
som förre år sagt / förmeente han sigh at haffue tiltaal och
rättigheet til Rjket / ther vppå han sigh och refereret och
beropet

beropet haffuer / effter både the framlidne Konunger och i
 sådane mening / medh wold och wælde / och vthan någens
 rättmätig Titel eller Rättigheet / genom mångehande förs
 slagh / som doch intet håldne bleffue / sigh vthi Regimentet
 oordentligen sielssue inträngde / och komme så ther medh
 vthan tilbörlihheet til Cronen : Så warde doch förberörde
 förklaringer i grunden bewißendes / at samme Konung
 Christiern eller hans arffvinger / på hans wägna icke til thet
 aller ringeste / medh någen rätt / kunne sigh thes til at frögde
 eller beröme haffue. Förty ändoch wäl sant är / at högbes
 målte både Konunger medh otillbörlih wijs och wold / och
 så genö wenlige föreslague medel och handlinger / som doch
 platt intet hulles / trängde sigh huldskap och manskap til
 här i Riket / hwilket doch medh rätte icke stee måtte / at en
 som hwarken aff Gudh / eller medh någen Lagh / Ording /
 eller på Naturens wägna / ther til rätt eller skåål haffuer /
 sådant sigh vnderstånde / eller företage måtte : Så är doch
 samme thetta Rikes intagelse så sticket och förorsaket / at
 icke Riket / vthan the förbemålte för sigh haffue sielssue
 trängte och skile sigh ifrå sådana Regimente / effter hwadh
 the vthloffuede / bleff platt intet hållit. Förty hwar och en
 Christelig Öffrigheet är iwo skyllig och plichtig / at hälle si
 ne tillsager / eedh / löffter och förplichtelser / som i Cronins
 gen / genom handlinger / fördrachter och elliest skedde och
 beslutne warit haffue / och vnderfäterne ifrå Gudz åhre / icke
 heller ifrå theres Früheter och Rättigheter at förträngie.
 Och förthenstul kan sådant skijn eller Arffuelig rättigheet /
 som samme Konung Christierns förmeente Arffvinger / es
 moot thetta wårt Fädhernesland kunne förewende haff
 ue / them platt intet hielp / eller til thet ringeste offther om
 til at tilcala haffue / mykit mindre och för ingen deel / sigh
 för någre Arffvinger / eller elliest haffua någen rättigheet til
 thetta Rike / för sigh eller the som them tilkomme / beröm

21
me måge eller kunne/icke heller medh något thet allerringeste
beröijs/aff wåre Sörfädhre eller oss/ eller thetta wårt menti-
ge Sädernesland/ them effterlate/eller bestå wele eller kunne.
Doch likt wål alt thetta oanseodt/ så skal och samme Ro-
nung Christiern / för sigh sielff/ vthan wåre Sörfädhers/
wår och Sweriges Rüktes medhwetskap / fulbordad och
tillatelse / när han gick til Gifftermål och Echteskap / sigh
och så på Sweriges Rükte/ ther til han doch ingen rätt ha-
de/ troloffuet och giffte haffue/ ändoch at han/ eller the ho-
nom tilkomme / thetta Sweriges Rükte aldrig vchi någon
rolig eller ordentlig possession eller besittning hafft haffue.
Vachtendes / at wij honom thet samme och icke tilstå / och
aldrig för wår Herre och Konung bekenne kunne/ måge el-
ler wele/ som han och mykit mindre / någon rättigheet ther
til haffuer / hwar wij och tilförende thet wetet hade / dhå
hade wij jw altidh thet samme til thet högste welet för-
swara/ mootsäye/ och ther ifrå förbetinget haffue.

Och haffuer nu hwar och en til at öffuerwåge / medh
hwadh rätt och tilbörlichheet / samme Konung Christiern
haffuer boord och vnderstådt sigh/ett sådant frjät Konungs
gerükte / vchaff egen argheet / ifrå sijn Crone och Regalier/
och vnder een annen främmende Crone at förtryckie / och
sigh inträngie/ förr än han medh frjät wilkoor och ordent-
lig stadfästelse/til Regementet förfordret och intagin wa-
rit hade. Och öffuer thetta/så hade honom jw icke boordet/
at förskänckie eller förschriffue något ifrå them/hwiltke hans
egne medh rätte icke warit haffue/ och besynnerligen Land
och folk / hwiltet och elliest emoot naturen och all Lagh
och tilbörlichheet är.

Nu öffuer alt thetta / effter then förre mening / at
thetta Konungerükte Swerige/stulle medh wold och Swer-
det ifrå sitt Regemente och Frjheet förträngt warda / och
theres Boord och Wahl them förtagit: Så haffuer Ro-
nung

nung Christiern sigh på thet allerwälligeste / til land och
 watn förstärckt / och Sweriges Rijkte öffuerfallit / och åter
 igen / såsom hans Sörfädhre / röffuet / brändt / ihälslagit /
 och myktit Christeligt blodh vthginte latit. Hwarföre
 haffuer wårt Sådhermesland / och wåre Sörfädhre / och en
 part som än nw i luffue äre / honom i så måtte (medh man
 ligit hierte och sinne) sådant mootstånd gjorde / at han ges
 nom sine företagne fiendlige öffuerfaluinger alziintet vth
 rätte / eller medh sådane wold bestaffe kunde / vthan kom
 ther vthöffuer i sådane fahrligheet / både aff hungers nödh /
 så och för Sweriges Rijktes manligit mootstånd skuld / at
 han sanme Konung Christiern sitt Krijgsfolks nederlag
 wisseligen för ögon sågh / och at han icke vthan swår skade
 och fördårff ther ifrå komme kunde. Therföre togh han
 sigh före / på thet hinderlistigeste (och vnder thet skijn)
 medh wenlige handlinger och tilbudh / sigh förnimme late /
 och föreslog / at han en beständig och ewig frjöd / emellan
 Swerige och Danmarck / och emellan sin person och Swe
 riges Gubernator vprätte wille / så at Sweriges Rijkte ther
 effter hoos sitt Regemente / vthan alt förfång bliffue måt
 te / och een beständig tilförlåtelse emellan begge Regenter
 ne och Rijkterne stadfast warda skulle.

Och förthen skuld haffuer nw Konung Christiern til
 sådana sin menings ändelig och beständig affhandling
 begåret / at han medh ynge Herr Steen Sture / på then
 tjd Rijkfens Gubernator til taals och handlings komme
 måtte / til at beslute Conditioner och medel / til sådane föres
 tagne föreninger. Ther vppå hade nw wålbemelte Herr
 Steen / såsom en from Herre (oanseendes at Konung Chris
 stiern och hans Krijgsfolck / för hungers nödh och Swe
 riges macht skuld / medh Gudz hielp / wål hade mått nes
 verlagt warda / och saken til andre wåger kommit) sådant
 icke förmodet / vthan förhoppedes / at såsom Konungslige

ord och taal stadige ware borde / så skulle och hiertat såsom
munnen / och munnen såsom hiertat wara / och at här vp
under intet sweek / argeligt eller fahrligheet skulle sökt eller
bruket bliffua / och til at förekomme yttermere blodvthz
giutelse / och at thesse Rikter på alle sijder / en gång vthaff
thet långvarige krigg / och til fridh och roligheet komme
mätte / Therfore haffuer then fromme herre / vthi een godh
oswetachtig mening / sigh och vårt Sådhermesland / til så
dana wenlige handlinger beweka latet.

Så förklare och thesse efterfölgende samme Konung
Christierns gerninger och handlinger / at hwar han på then
tjdh sitt nederlag / icke så wisseligen för ögon seedt hade /
och at vårt Sådhermesland så mechtigt / som wij honom
och hans hoop / på then tjdh wore / dhå hade han icke be
wijst sigh eller handlet så Christelig och medhlidig emoot
thetra Rikte / såsom emoot honom och hans Krigzfolck
thet samme skedde / vthan thet samme här efterfoliende
tyrannij mykit heller på then tjdh bedruffuit.

Så haffuer doch förbemålte Riktens Gubernator och
Sweriges Rikte / vthi Konung Christierns högste nödh /
på thet fridh och roligheet vprättes måtte / icke allenest
wenlige handlinger inrymte / vthan och dhå som wåre siens
ders lijff och lessuerne vthi Gudz och wåre händer stodh /
och än ther vthoffuer / ändoch salige herr Steen godh
kundskap hade / at vthi Konung Christierns låger mykit
folck för hungers skuld döde bleffue / och på thet the måte
te hulpne och råddede warda / skickede han til hans låger
någre hundrede stycker Sää / medh mykin annen lijffs nöds
toriff och vppehålle / til samme handlings begynnelse / ale
vthi een godh och Christelig mening.

Men thesse efterfoliende och förlupne handlinger och
skedde gerninger bewijse / at Konung Christierns allfwar
lige mening icke warit haffuer / sådane Flåborlige och bes
ständis

ständige föreninger at vprätte / vthan allenest genom så
 dant wenliget skijn (ändoch medh ingen vprichtigheet)
 wille han swik ligen hassue förrädt Rjtsens Gubernator til
 sijn person/ på thet han ther effter (som hans förtröstning
 war) theste bättre och lätteligere kunde förhandle sigh
 Sweriges Rjkte til hande / eller medh wold betwinge / för
 thesse orsaker skuld/ och icke til at vprätte fridh och roliga
 heet/ hassuer Konung Christiern tilbudit sigh til sådane til-
 sammekommelse/ och hade hoos sigh så beslutit / at hwar
 Rjtsens Gubernator hade sielff giffuit sigh medh honom til
 taals / dhå hade Konung Christiern welet före then from-
 me herre her Steen fången medh sigh at Danmark/ som
 thet samme och så wisseligen steedt och effterfölgd hade/
 hwar sigh (genom Gudz stickelse) samme Rjtsens Guber-
 nator icke så wjssligen föreseedt hade / och aff hans gode
 mån och vnderfater ther ifrå icke så allsuarligen hade
 styrct bleffuet. Men dhå som sådane Konung Christierns
 anslag ingen framgång hassue wille / och doch icke thes-
 mindre / på thet han sitt onde vpsätt fulkompne måtte / så
 hassuer han icke afflatit / vthan samme handling ett annet
 skijn giffuit/ och tilbödh sigh/ at han vthi egen person/wil-
 le sielff besoget sigh in til Rjtsens Gubernator til Stock-
 holm/ hwar honom elliest nogsamme och skädelige Gisser/
 vthi hans stadh igen måtte vthstickede och instälte bliffue/
 hwiltom han och en Christelig Konungzlig och ofskadelig
 legde tilstålle wille / som han och sende Rjtsens Gubernator
 en sådane legde / doch alt vnder ett fallst och bedrägeligis
 skijn. Och allehenstund saken ett sådant anseende giffuett
 wardt / förmodde man sigh och thesmindre fahrligheet
 aff Konung Christiern / och ther vppå dhå stickede och
 afferdede herr Steen sine Gisser vth til Konung Chris-
 stierns låger/ vthi Skären / ibland hwilke thenne nwo reger-
 rende Kong: Maiest: til Swerige Konung Gustaff en-

D ij war/

war alt vthi then tilförsicht / At Konung Christiern skullo
hassue troligen / fast och obräzligen hållet sine Konungs-
lige höge tillsägelse / giffne Christelige legde och tilbudh /
och sielff besoget sigh / til samme handels fulbordan / Thet
och wårt Säderneslandz förordnede städelige Gisler ingen
fahrligheet wedersares skulle / och ther medh gässue the
sigh vthi Konung Christierns läger / och dhå som nw aff
förbemålte Riktsens Föreständers godwillige och wälme-
nende vndsättning / Konung Christiern / medh spijs och
proviand / effter nödeorfften / i thet näste vndsatt och bes-
spijet bleff / dhå lätt han strax fälle sin Sägel / och emoot
troo / loffue / tillsager / och synnerligen emoot then Frj̄heet /
som sådane legder medh sigh hassuer / och alle Potentater
och hwar man / synnerligen i Krj̄gshandlinger / som och
Turker och Hedninger / så wäl som Christit folck sådane
Gisler obräzligen plichteige äre at hälle / platt intet achtet /
vthan sådane Sweriges Riktes the ädelste och förnämste
Personer / både aff Andeligit och werldzligit stånd / och som
förberört är / thenne nw regerende Kon : May : til Sweri-
ge / vnder Konungslig vthloffuet troo och loffue / medh
sigh til Danmarck bort fört / och så medh gerningerne bes-
wijset / huru Christelig och Konungzlig hans höge tilbudh
meent war / som och wårket i sigh sielffe thet noggsamt för-
klarar.

Ther vthloffuer så bleff och emoot samme Gisler (oanseen-
des hwadh man them / på åbres och loffues wägna skyldig
war) och emoot all Hedningz lagh / theres personer / hög-
heet / och städelige slecht och byrd och så anseende / icke alle-
nest troo och loffue brutin / vthan han hassuer och så latet
them ätskilleligen här och ther förstickte / och sättte vthi fäng-
geller och hårde bestrickningar / icke som Christit folck / va-
than som the hade warit Juder / Hedninger eller ogerningz-
män / och doch ljt̄wäl ther effter måste parten aff them
latet

15.
latet Iosef Kommet / Men alleneft nu regerende Kong i
Majest: til Swerige / wår Allernådige Hæder / haffuer
vthi then mættet / ingen nåde eller tilbørlig møyeligheet
nuwte mått / vthan han bleff satt på ett Slott i Danmark /
och thesamme Stads icke som en Gifler hällen / ändoch
3: Kong: Majest: en Gifler / een betrodd / een legdet och
befrijet person war / och vthi ingen Lagh / icke heller medh
åhre och tilbørligheet / en fången eller bestricket man ware
måtte eller boorde / och ther vthöffuer / thet som klageligit
och ynckeligit år / bleff han ganste skropeligen kladd / medh
owanligit lifsz vnderhåld försörgd / och thet som til thet
aller beswårligst war / medh otillbørlige / förtreetelige och
smålige ord / taal och öffuerwold i så måtte öffuerfallen och
beswåret / at the som ringere wore / skulle medh rätte / medh
sådant förskoned bleffuit.

Och vthi sådane Konung Christierns affrog / låt han
vpsättie / på en befluthen och baar klippe / någre Jännicher
aff sine egne Landz knechter / dhå han them betale skulle /
hwilke honom en lång tjd / vthi hans Brigzhandlinger /
och til at fulborde hans fiendtlige företagende / troligen för
theres besoldning tient hade / och skynde sigh så thet is
frå / och i sådane måtte sine trogne tiener / hwilke altjd /
effter hans wilie och behag / redebogne warit hade / för then
besoldning skuld / thet medh han them icke betale skule / ge
nom hunger ifrå lifszuet til döden hade welet vnköme la
tit / och i så måtte / vthi fiendernes händer vpossre och leff
rere welet. Swilket krigsfolck / för hungers och annen nödh
skuld sigh vthi förbemålte Herr Stens händer / vppå nåde
och onåde heemstälte / som och samme Gubernator åter is
gen ynckede och förbarmede sigh öffuer samme sine fiend
der / och them icke alleneft til gunst och nåde vptog / vthan
skaffde them Skip och thet til fettalie / och låt så Komme
them vthöffuer til then Tydske sjohe. Och all then stund
samme

21
samme Krüggsfolck / vthaff theres egen Herre / för theres
trogne dienst / sådana ochristelig och obarmhertig löhn til
foget bleff / och ther emoot vthaff Herr Steen Chwars siens
de the woro) sådana nådh och wälwilligheet wedersfors /
så tilbude sig samme Krüggsfolck / för sådane wälgermin
ger / som them bewijst war / för vthan besoldning åter igen /
at bewijse Herr Steen en dienst / som är / at förre än Konun
gen skulle komme til Danmarck / wille the vthi midler tjd
giffue sig in i Skåne / och tage then Landzänden in / såsom
och medh Gudz hielp / wäl hade mått skee / hwar Herr
Steen / såsom en fridsam Herre / icke yttermere oskyldigt
blodzvtgiutelse ther medh förskonet hade / ändoch Kon
nung Christiern orsaak nogh ther til gaff : Som och Herr
Steen elliest the fångne Gissler / icke theregenom vthi nå
gen större nödh och fahrligheet gerne före wille / förhop
pendes genom sådane wälwilligheter förbemålte Konung
Christierns blodgirige sinne och mood mykt meer än egen
nom någre fiendelige handlinger hade vnvende kunnet.

Och effter Konung Christiern nw i midler tjd icke
förlåte kunde / vthan åter igen på nytt thetta wårt Sådher
nesland Sweriges Rjke / medh swår Krüggsrustning öf
uerdrog / och medh en vthaff Wisperne sitt förstånd och
practiker emoot Rjket och thes Gubernator giordt hade /
Ther vthöffuer til thet sidste samme Gubernator i så måtte
sitt löff och lessuene vpsatte / at han ther vthöffuer måtte
sättie löffuet til / Dhå hade samme Konung Christiern (eff
ter thetta Rjke theres naturlige höffuitzman mist hade)
medh yttermere the Andeliges företagne tilskyndan / prac
tiker och anslag / altjd nåmbre och nårmere farit fram
medh saken / och sedhan vnderlåterne hade mist theres öf
uerste Zuffundh / bleffue the fast bedröffuede / och therege
nom hade han theste bättre tilfålle / och genom förbemålte
the Andeliges förfodring / at fulfölle sin willie / och drog så
in för

In för Stockholm/ther lütte han Herr Steen Sturks efftera
 leffuerste / then Adle / Wäbyrdige och dygdesame Fruw/
 Fruw Chirstine/ vppå thet hårdeste bestallede. Och all then
 stund samme Konung Chirstiern dog lükwäl aff Rükens
 inbyggere städliget mootstånd wedersfors/ så at han och
 allestädz sict affbrect och nederlag / och sägh at han vthan
 meere hielp Rüket icke wäl betwinga kunde/ dhå skaffedhe
 han sigh til anhang och vndsättning någre aff Siöstäderna
 ne/Lybeck och flere/ och förtröfede them medh store tillsa
 ger/Privilegier och Frjheeter/och kunde dog lükwäl medh
 sict wold och företagne fiendelige handlinger/intet bestå
 digt vthrätte. Thersfore betänckte han då åter igen hoos
 sigh/ medh list och wenlige handlinger och förslagh/ them
 han medh herttet platt intet meente / at förhandle / och
 komme Rüket in til sigh.

Och haffuer så åter igen högeligen föreslaget/ och then
 menige oförståndige Almoge / genom Wisperne så mykit
 inbläse latit/ at thesse saker (ändoch medh the myndigstes
 i Rüket store beswåringer) til handlingz komme/ och äre
 medh korte ord säyendes / thesse effterföljande saken
 vthi handlingen / til samme Krigz wenlige fördrachter/
 föreslagne wordne: Som är til thet förste/ at han wille
 hälle/beskydde och bestärme Sweriges Rüktes Undersäter/
 widh then Christeligh troo / och vthi fridh och roligheet.
 At och så en ewigh och oryggelig fridh/ emellan hans Ko
 nungelige högheet / och thetta Rükte och Danmark och
 Norge vprättet ware skulle.

Thernäst / at Rükens framledne Gubernators effterleff
 uerste/ förbemålte Fruw Chirstine/ vthi alle måtte wäl för
 waret bliffue skulle/ och medh någre städelige förlåningar
 aff Cronen försörgd bliffue/ så och hennes Morgongåff
 uer och Arffuegodz / vthan alt hinder eller insager niute
 och behälle.

21
Och yttermere at och så / all owille / fiendskap / roff /
mord och brand / huru eller i hwadh måtte sigb sådant nu
i thenne feigde eller tilförende helst kunde tildragit haff-
ue / emellan Sweriges Rikete och Danmark / och theres
Konunger / Gubernatorer och Regänter och theres vnderlå-
ther på alle sijden Andelige och Werdzlige Ständer / höge
eller ringe personer / platt ingen eller intet vndantagende /
ther vthaff någon förbittring / på alle sidher vpwert varit
hadhe / alc sådant skulle aldels och platt förgäret / dödt och
öffuertalet ware / och til ewigh tydh aldrigh meer tänckte
eller vråket bliffua.

Thet skulle och thetta Rikets höge och ringe personer /
widh theres gamble Frjheeter / Rättigheter och Priuilegier
oförkortede bliffue / och ther hos beskyddede och b. Pärme-
de / och theres gods i löst och fast intet vndantagende / föra
swaret / och vthi roligh besittning beskärmet warda.

Thetta Konungrike Swerige skulle och så hoos sijn
Croner / frjhe Koor och Whal / och hoos sijn gamble Lagh /
Rätt / Regalier och Jurisdictioner och så gamble sedwa-
ner och brunn oförhindret bliffua.

Häruthöffuer så skulle och alle the / som til äffuentyrs
tilförende vthi Konung Christierns ogunst och onåd
kompne wore / och anthere aff Riket wetne / eller och the
som elliest vthi fängelse och bestrickning haldne wore /
vthan all förhalning / insage eller ransun / och förvthan nå-
gen beswåring / frj / ledig och lös bliffue / och them til
skädies til theres gods igen / rörligit och orörligit.

Så är och vthi Konung Christierns vthgiffne dag-
tinges breff / Klarligen och widh namn vthtryckt / thenne
nu regerende Kong: Maiest: Konung Gustaff / at han
och så alle och hwar och en samme dagtinges eller föres-
ningz breffz Puncter och Artikler / medh ninte och delachtis-
ge ware skulle / och så thet oåhrlige och otillbörlige fängelse /
ther

ther vthi hans Kon: Maieft: såsom en Gissel / för Sweriges Räktes förmodendes bästa skuld / emoot troo / loffue / legde och tillsager / och så *contra ius gentium*. Kommen war / vthan all beswåring skulle frj / ledigh och löß bliffua.

Dhå som nu Sweriges Räktes / och thes Ständer och vnderfåter / theres Regent / vthi thenne eigde mist has dhe / och tröstlöse / vthan någon naturligh föreståndere wore / och ther hoos säge / at genom sådant longsampt frjg och örligh / ther vttinnan sårmerligit roff / mord och brand sig hildragit hadhe / thetta Konungerike gånste beswårligen förderffuet och förswaget bleff / och themåst effter the Andelige Ständer / emoot åhre och rätt wore Konung Christiern tilfaldne / och wore sielffue tillsinnes / at vppdrage honom theres Sådernesland: Dhå haffue förber målte Sweriges Räktes Ständer / thesse vmbståndere nöds torffteligen öffuervåget / och så genö Konung Christierns föreslagne medel / hwilke Artikler han och ett wenligit och skådligit anseende gaff / åndogh han thet vthi hiertat plat intet meente / haffuer dog wårt Sådernesland / egenom förberörde orsaker / och Konung Christierns höge Konungzlige tillsager och löffcer / sig ther hådhan bewåke lastet / och thesse handlinger / på welkooch och förslåge an namet. Och åre så Räktes Ständer och vnderfåter / genom sådane föreslagne wenlige medel och icke medh wold eller Swård ther til bewåkte bleffne / och i så måtte / genom sådane förestälte Artikler / vnder sådant wenliget skjñ och Konung Christierns föregiffne tillsäyelser och medel öffuertalet / at han vppå sådana löffcer bleff sedhan intagen.

Så haffuer och Konung Christiern tilförende / förr ån han intagen bleff / thesse samme förslåge och Artikler faste / skadelige och obråzligen / wið Konungzlige ord / åhre och loffue at hälle / tillsagt / och ther til sådane affect eller

Åthåffuor bruket / at ingen hade kunnet troo eller tänckie / ett
sådant Tyranniskt och ochristeligt hierre / vnder sådane kår-
lige och allffuarlige åthåffuor / skulle varit hæffue. Så ha-
de och Konung Christiern theslithest til sådana conditioners
och medels stadfästelse / thet helighe Sacramente / wår
Frelhare Jesum Christum til sigb annammet / och sedhan thet
vppå sitt Konungzlige breff och insigle vthgiffuit.

Konung Christiern hæffuer och så vppå Brundebårg
för Stockholm / öffuer alt thetta / förr å. hylöningen skedde /
medh sin egen Konungzlige mun / sådane ståndlige /
høge löffter / thetta menige Sweriges Rijke loffuet och
tiljagde / at han thetta Konungerike / i så mätte medh fast
och Konungzlige troo och loffue nådeligen / och så förestå /
regere och meene wille / at han iwo intet høgte medh munnen
hadhe göre kunnet / hwar alle ne hiertat hoos thet ringeste
warit hade.

Och är icke mindre / än at på sådane høge tillsager och
förtroöstningar / hæffuer wårt Sådhermesland och Sörsäder /
och the som ån nw en part i löffue åre / som sådant mord /
blodvthgiutelse / röffuertij och brennende / som Riket dhå
öffuergick / ihugkomme / sigb förtroöstet / satt thet theres
hopp och löffue til / menendes at the nw skulle ifrå all wos-
dermöde förhulpane ware / och thesse sater til förbättring
komme / Therföre satte the och nw thes meere löffue och
tilförsicht til Konung Christiern / som och tilbörlicet är / at
sådane høge Potentaters och Konungzlige tillsager och
löffter / iwo icke mistroode bliffue boorde.

Suru Christelige / Konungzlige och vprichtelige såda-
ne Konung Christierns tillsager / föreningar / löffte / breff
och insigler aff honom fulföljde / och oss medh flere Rikets
sens vnderäter hæffue håldne varit / thet låt sigb strax nå-
gen liten tjd thet effter (hwilket Gudhi wari Elager)
wacet ån allförmynkit see och förnämme. Sörty någon ringe
ge tjd

see moſte/ vthöſſuer hwilket then Almæchtige Gudh ſig
 förbarne må. Sedhan lät han och kaſte ſådane åbrüge
 och vprichtige Måns döde troppar vppå ſläper / karrer
 och ſläder/ och ſom en hoop ſlachtet boockap / bleffue the
 förde aff Stadhen och til Rätteplagen/ ther och ſå the döde
 de troppar ſedhan vppbrände bleffue. Så lät han och Rikets
 ſens Föreſtåndere/medh ett ſpätt barn/ ſom war hans ſon/
 aff iorden / ther vthi the icke fiärran ett helt år / begraffne
 ne legat hade/ vprage / och them i ljete måtte vppbränne.
 Och haſſuer Konung Chriſtiern til äſſwentyrs (vthaff en
 part ſine Rådghiffuers tillkyndan / eller och aff ſig ſielff)
 icke alleneſt fallit in i Gudz rättwäſe dom/ i thet at han ſig
 medh nyktit oſtylligt blodh / emoot Gudz åbre / rätt / fog
 eller orſaak/ delachtig och ſkyldig gjorde / och all theres ſu
 ctan/ gråt/ bedröſſueller / ſkrjende och Gudz hämpd ſig
 vppåhängt haſſuer / vthan och ther vthöſſuer / ſig och ſå
 vppå them / ſom i Gudz roligheet wore/ medh nyen dooms
 förgripit och beſwåret.

Här vthaff wil doch hwar och en from/ åhrlig och vpr
 richtig man betänckie/ i hurudane måtte / ſamme Konung
 Chriſtiern Sweriges Rikets vnderſäter och off ſitt löſſte
 och tilſager / hållit haſſuer. Förty alt oanſedt / haſſuer
 han iro warit ſkyldig / eſſter ſin Leed / obligation, tilſager/
 och eſſter the breſſs inſiglers lydelle / ſom han menige Rik
 tet och alle thes Ständer giſſuit hade / at hålle thetta
 Konungerike Sverige / wårt Fädherneſland / och thes
 vnderſäter/ widh Lagh och Rätt/roligheet/ fridh och wåls
 ferd / och beſynnerligen hwar egenom Gudz åbre måtte
 ſökt bliſſue/ beſtydde och beſtårne. Men nu haſſuer han
 icke alleneſt giordt här twert emoot / och ſine tilſager icke
 hållit / vthan han anſeer och håller icke heller / hwardh
 ſom the almennelige Lagh biude och innehålle / hwardh
 ſom hwar och en gäſt för frjheet haſſuer / och at man ſin
 gäſt

gåst sådant at hälle vthan medel / skyldig ware skal. Och
 ther vthössfuer så bliffuer Gudh i sitt höge Maestet / och
 vthi sin doom angrüpē / i then mårten / at han vthan doom
 och rätt / sådant oskyldigt blodh haffuer vthgutt / och the
 menniskior som en gång döde wore / och theres rätt öf-
 verståndit haffue / icke förskonede bliffua måtte.

Ronung Christiern haffuer och i ljike måtte / när han
 drog aff Riket / som när han inkom allestäds i Städerna
 och vppå Landet emoot Adelen och Borgere sigh sticket
 och hållet / och ther til (hwilket iwo ynckeligit år) lät han
 jämmerligen / tyranniskligen och ochristeligen rätte och om
 halsen komme tw små oskyldige barn / aff godh Adel / thet
 ene vnder tollff och thet andre vnder niye åhr. Och ther
 vthössfuer / som och meer år / så lät han och tage ifrå Altar-
 ne / och vthur Byrktior / någre fromme Prestmån / medhan
 the stode vthi theres Messe embete / och en part aff them
 vthan doom och rätt / dränckie. Lät och gamble trogne ties-
 nere vthan dom hängie / qwartere och vpskäre / och så måns-
 gehande pijn och martering bleff hår bedriffuit / at osäyes-
 ligt år: Som och strax han inkom / lät han på alle Torg och
 Plazer / til thes meer försträckelse / galger och huiwl vpsättie.
 Vthi een summa / ehwart man hörde / så war på then tydh
 intet annet / än sådant oskyldigt blodvthgiutelse / hängiens-
 de och ståglande / at samme Ronung Christierns tyrannif
 och blodhtorstigheet / sigh hwarcken för Gudh eller Werls
 den skämde / eller något skyy hade / mykit mindre något an-
 seende / at thetta Riktes vndersäter / som vnder een Troo /
 ett Doop och Sacramente / som Christet folck / vndergiff-
 ne varit haffue och äre / så omenniskeligen myrde / och om
 halsen komme late / så at hoods Turker och Hedninger hade
 thet icke argere tilgå kunnet. Ach 3 Erre Gudh / hår kan
 hwart och ett fromt Christet hierte betänckie / huru vårt
 Sådherneslands inbyggere sådant til hugh och hierter
 gick]

gick / som skänbarligen / och medh ögerne see moste / at thes
res Sådhrer / Echtemån / Barn / Fränder och Wenner i
så måtte / vthi blodden flyte och druckne moste / och huru
wij theslåtest / så offte wij then Historie ihugkomme / til
sinnes ware kunne. Förty / hwar menniskior icke wore / skula
le doch all anner Creatur / ja stocker och steener ther aff be-
wåkes / och sigh ther öffuer yncke och förbarne / Såsom
och Romerste Keyserlige Maiestatz Legater / som dhå här
tilstådes wore / öffuer sådane ålendigheet och jämmer / sigh
högeligen förbarmede / hwadh the och för flit förwende
och hade / på theres Herres / Key : Maiestatz wagnassådant
at wende och affskaffe / thet samme år mången åhrlig Man
hår i Riket nogh weterligit : Doch haffue the här vthi
nan samme Konung Christierns hierte (hwilket vthi vårt
blodh icke ån nro nogsampt måttet eller tilfrids stält war)
icke ther ifrå wende kunnet / vthan droge ther vthöffuer /
(medh stoort medhlidende) sin koos.

Så bleff och ån nro Konung Christiern icke här medh
tilfrids stält / vthan vthöffuer thet / at han så jemmerligen
tyranniserede / mykit oskyldigt blodh vthguste / röffue /
mörde och bråne latet hade / haffuer han Riket platt vth-
armet / månge arme bedröffuede A'ndier / faderlös barn /
och mångt sorgesult hierte / effter sigh latit / Lyrtior och
Clöster spolieret / jemwål emoot sin breff och insigler / strax
effter han fick Stockholm inn / theres gods som rättede
wore / och flere aff vndersåtarnes låt han komme i sin
Satebur / eller och andre til hånnder / som ther til ingen rätt
hadhe.

Så haffuer och Konung Christierns tyrannij icke alle-
nest emoot thetta vårt Sådernesland sigh förstreckt / vthan
han haffuer och sådant emoot sine egne trogne tienere som
honom then störste hielp gjort haffue / at föröffre thetta
Rike / bewijst / såsom war Wåffuerståde en Ö'ffuerst / hwila
ken ges

Ken genom een skamlig och löfsachtig Orvines/ benämnd
 Sibriz tillkyndan/ om halsen komma moste / och ther vth
 öffuer sine egne och the myndigeste/ som i thetta förbema
 te tyrannij/ vppå Konung Christierns sjde/ the trogneste
 fordrere wore/ som först war / en namptkunnig Konun
 gens Embetzman / här i Riket / Claus Holst benämnd/
 hwilke effter Konungens befallning/ vthi alle Stådher lät
 vprätte Galger och Hiul / til sådana blodz slachterij / som
 och plågede hängie och rätte late / then och så til thet
 sidste/vthan doom/ genom Konung Christierns befallning
 sielff hängd bleff. Och thet som än meere år/ lät Konung
 Christiern en sin näste Rådgifuere M: Dirick / hwilken
 i thetta Konung Christierns rasende tyrannij / sins Herres
 befallning/ sinne och moodh/ til thet mestte fulkommede/ och
 i lüte måtte hängie / til hwilket han/ vthi sådane måtte/
 platt ingen orsak haffue kunde/ Förty at alt hwadh som
 Konung Christiern til sådane sitt hiertans tyrannies ful
 bordan/ befalte och begärede / thet samme bleff aletsamens
 vthaff honom effter sins Herres befallning / vthan något
 vpskuff eller förhindring effterlessuet och fulbordet. Och
 här wore än wäl mykit meer at indrage och insättie / hwil
 ke wij för Historiens Forthers skuld / tilbake bliffue late.
 Så är vthaff sådant än nw tilbetrachtendes/hwadh sinne
 och mening ther varit haffuer / icke alleneft medh thet fö
 resatte samme sitt blodhorstige sinne och moodh / at ful
 borda emoot och vppå thesse ostyldige Swenske/ vthan
 han haffuer och ther vthöffuer / vppå sine trogne och egne
 Secrete eller hemlige Råd och tienerer/ sitt rasende tyrannij
 vthgiute och bewijse most/ och galt honom alt lüte/hwilken
 Man först förhandene kom/ then haffuer och så most bäre
 Konung Christierns teki/hwilket wij effter wår nödtorfft/
 och effter som Historien medhgiffuer / vprepeteret haffue/
 doch medh sådana förbetingen/ som wår gjorde protestation
 vthi begynnelsen förmålder.

S

Dhå

02
Då som Konung Christiern sådane sin ochristelige
blodtørstige och tyranniske öffuerdådighet / vppå Riket
sens vnderäter / vthi så måtte / som nu hörde när / bruket
hade / och icke stoort flere plåger eller större jämmer vps
tänckie kunde / då bleff han för sådant raserij och tyrannij
skuld / vthi sigh sielff fast försträckt / och vthan twiuffuel
förmedelst Guds hemelige domer / sigh vthi sitt eget onde
samuot speglede / och ihugtom / at then alzmehrige Guds
som menniskiors synder och misgerninger icke ostraffet lät
ter / han wille och sådane gruffuelige och ochristelige handa
linger icke ohämpnede bliffua / vthan the oskyldiges vth
gutne blodh sigh förbarne late / och wårt fädherneslands
och vnderäters yncfelige och klagelige böner / nådeligen
höre welet / och haffuer i så måtte / Konung Christiern / vthi
sitt moodh och samuot / honom sielff til straff och hämpd /
platt försträckt giordt / så at han togh sigh sielff een sådane
fabre och försträckelse före / at han gaff sigh strax och has
teligen här aff Riket. Och så lät Konung Christiern före
medh sigh här aff Riket / högbemålte wår Allernådige
Herres Konung Gustaffs Frw modher och syster / läflige
ihugkommelser / och salige Rikets Gubernators husfrw /
förbemålte Frw Chirstine / emoot the förbemålte breff /
insigler och fördrachter / medh flere andre the ypperste /
aff Rikets Ridderstaps och Adels Frwger och Jung
fruer / som han medh sigh vthaff Riket bortförde och in til
Köpenhaffn i Danmark / och haffuer them vthi almens
nelige fångelser / såsom ogernings menniskior the samestads
yncfeligen och oarmherdeligen sättie och hålla låtet. Och
vthi samme fångelse bleff så yncfeligen och ochristeligen
medh thesse godhe Frwer och Jungfrwer vngångit och
hållit / at the vthöffuer högbemålte Kong : Alast : s til
Sverige Frw modher och syster medh andre flere / vthi
samme fångelse in til döden försmächtade / och komme så
om hal

om halsen/ hwilket och til thet allerförbarmeligeste/ och fast
omenniskeligit är / at samne fångne Qwins personer vns
Dertidhen icke een dråpe watn / ther medh the theres törst
släckie kunde/ giffnes eller tilstadies måtte.

Andoch then Christelige och fromme Srw / Drotning
Elizabeth/ Komerske Keys: May: s syster/ högläslig ihuga
kommelse / hade hafft ett Drötningis och hertens medhly
dende/ medh thesse fångne Srwer och Jungfruer/ och them
aff sådane theres fångelse gerne förhulpet / och churu my
tit hon lade sigh vchi thenne saak/ så kunde thet doch plats
intet hielp/ eller något anseende haffue/ förty thet bleff alt
genom the onde Rådghiffuere förhindret och nederslagit.
Men doch lät wäl / hwar som helst then samne Drotning/
både hemeligen och vppenbarligen ther til rådhe kunde/ så
haffuer hon thesse fånger mykin hielp och tröst iwo bewijset/
hwilket then alzmachtige Gudh hennes siäl belöne må.

Vchöffuer alt thetta/ så är och kunnigt och vppenbart/
at samne Konung Christiern / medh sigh hår aff Riket
haffuer wädeligen bortföre latet / thetta Konungertikes
skatt och dressel/ Riket fast beskattet / och i så måtte ther
medh handlet och vngånget/ at thet icke nogsampt kan
beschriffuit bliffue/ såsom wij oss och i thesse saker/ på måna
gen åhrlig krügsman / och annat gott folck / både i then
Tydske och andre Nationer / som thet samne wäl wettes/
så och på många Historier / oss berope / och synnerligen/ så
haffue Riktsens Råd och menige Ständerne i Danmark
sielssue emdot samne Konung Christiern ett vtschriff
uende i Trycket vthgå låtet / th rythinnan och klarligen
förmåles / huru och i hwadh måtte Konung Christiern
medh Sveriges Rike handlet och tyranniseret haffuer.

Ther til och/ i hurudane måtte Konung Christiern an
drom för en Tåboo warit haffuer/ thet samne besinnet sigh
och bewijes/ vthaff ett vtschriffuende/ som the aff Lybeck
haffue vthgå latet. Förty / huru han samne the Lybecke/
S 4 för

15
för then hielp och bistånd / som the honom gjorde / emoot
thetta Rikte / och sine höge tilsage / som han them giordel
hällit hassuer / och huru han / vthi likte måtte hade sigh fö
resatt / förbemålte the Lybste / medh the andre Stådherne
(Såsom thetta Rikte skeedt war) platt at vndertryckie / thet
warder samme the Lybstes vthschriffuende aldeles Klarlis
gen och beskedeligen vthi längden förklarendes / Såsom
och wisseligen tilförmodendes war / at hwar then alsmech
tige Gudh icke vthaff blotte sine nåder och försynn / oss och
flere Sweriges Riktes begräntede Naboer / genom thens
ne närwärende Kon : Maieft : s til Swerige Konung Gu
stafs hielp och vndsättning / här ifrå hulpet och räddet
hade / dhå hade the iw så wäl som wårt Sådhernesland /
kommet på all skade och fördärff.

Och ändoch Konung Christiern / vthi sijn vthgiffne
försegling / hassuer medh indrage latit / högbemålte Kong :
Maieft : til Swerige / och vthloffuet / at han vthaff thet
fångelse / vthi hwiltit S : Kong : Maieft : som föreschriffa
uit står / såsom en Gissler / emoot samme Konung Chris
stierns vthgiffne legde och läffue / och then Friheet / som
en Gissler / effter all Lagh hålles böör / strax vthan alt vp
skuff eller beswäring / skulle ledig och lös bliffue / så skedde
ther doch likwäl intet meere til / vthan S : K : M : bleff
iw then ene tidh ifrå then andre / emoot åhre / rätt / breff
och insigler / och vthan orsaker / iw hårdere hällen / meer
försmådet och förachtet. Och kom til thet sidste ther til /
at likte som Konung Christierns sinne och moodh war /
then menige Adel i Sweriges Rikte / och the högste Ståns
der i grund genom Swerdet at vthrote / wille han och så
ther hoos / högbemålte Kong : Maieft : wår Allernådiges
ste Herre gerne medh hassue förgöre latet.

Och allehenstund / thenne nw regerande Kong : Ma
ieft : til Swerige / vthaff alt thetta förbenämde förmärck
te / huru

te/huru medh wårt Sådhermesland / 3: Kong: Maieft: s
 Herr fadher / Fru modher / syster / och alle andre Riktsens
 högste Ständer och Medledemoot handlet och vmbgåns
 git war / och huru man stodh 3: Kong: Maieft: s egen
 person til luff och lessuerne effter / dhå kunde 3: K: M:
 intet wijdere sigh försökke eller freste late / vthan stälte then
 saak vthi Gudz händer / och effter 3: Kong: Maieft:
 icke hade tillsagt eller klappet något fångelse / icke heller til
 säye kunde / ther til så war och 3: Kon: Maieft: icke någon
 fånge / icke heller för någon fånge kunde achtet warda /
 Förty then Konungzlige legde / låssue och tillsäyelse / såsom
 Konung Gustaff skedt war / bleff genö Konung Christiern
 sielff brutin / och vthi then måtten haffuer iwo Kong: Maieft:
 til Sverige hafft sin Frjheet och Rätt för sigh / som
 en Gifler boorde: Så haffuer 3: Kong: Maieft: för
 wårt Sådhermeslandz och alles wäres förlofsning / bästes
 och wälferdz skuld / sitt eget luffz och lessuernes fahrligheet
 icke achtet / vthan then almehrteige Gudh / vthi och emoot
 sådane öffuerwold och betryckelse / tilropet och åkallet / och
 medh hans biffstånd och tilhielp / sigh ther ifrå skyndet och
 flyd. Och ändoch 3: Kong: Maieft: på alle slyder /
 wäger och stüger / både för honom och effter honom / så
 gånste nöge och på thet wisseste effterstält bleff / at effter
 menniskligit förnufft / skulle omögeligit ware / at han ther is
 frå komme kunde / så bleff genom then almehrteige Gudz
 nådige tilhielp / 3: Kong: Maieft: dhå sådant biffstånd
 giordt (för hwilket honom skee ewig tack och åhre) at 3:
 Kong: Maieft: genom sine fienders händer vnderligen
 vndkom / at man sådant för een synnerligen Gudz krafft
 och försynn / som 3: Kong: Maieft: tilhande stodh / bes
 bekenne moste / Och ändoch 3: Kong: Maieft: genom
 förbemålte Konung Christierns förfordring / vthi Lybeck
 anhalten bleff / så kom 3: Kong: Maieft: doch til thet
 sidste vthan skade ther ifrå.

52

Two lærer oss iu then helige Schrifte / bliffuer oss och
therochinnan the Gudsommelige hemeligheters Exempler
oppenbarede / och elliest vthi the menige Historier föres
schriffuit / therochaff hwar och en förständig see och för
märckie kan : huru Gudz alzmachtigheet / aldeles emoot
meniskeligit förstånd / när han höge Regenter förordne och
sättie wil / handler och wårter / såsom thet och skedde medh
then helige Moise / David och andre flere. Så måtte wij
och betänckie / vthaff thesse skedde gerninger / och andre eff
terföljende handlinger / at een sådana insättning vthi thes
ta Regemente / medh högbenälte nu regerende Kong :
Majest : vthi lütke måtte / ingen menniskios wårck allene
är / vthan then Alzmachtigeste haffuer synnerligen skaffet sit
willie och ordning therochinnan / then och S : Kong : Maj
jest : tilegner åhran / hwilken sigh sins Solcks ålendigheet
och böner i thetta Rükte hörde och annamet haffuer / och
oss genom thetta medel / som är / wår Öffrigheet / fadhers
ligen hielp och frije welet. Och ehuru hardt straffet vth
öffuer thetta wårt Sådhernesland gångit war / at wij alle
vthi the grymme Leyoners groper / som war vnder Ro
nung Christierns ook och tyrannij nidherstörte / och vnder
främjende herkskap och en snöd tråldom komne wore / Så
haffuer doch lütwål Gudh alzmchtig / icke alleneft wårt
Sådherneslands bedröffuelse vnvende / vthan oss åter is
gen / medh wår ordentlige och rätte infödde Öffrigheet /
som är wårt egit blodh / nådeligen försörge / och sådane
wår Konung och Herre / som på then tidh fast en yng
Herre och person war / nådig hielp och bistånd gjorde
och förlånt / styrckt och ingiffuit S : Kong : Majest : hiers
te / moodh / krasse / wåsheet och förstånd / vthan skry och
oförsträckt / Gudz wilie och befallning at anneme och ful
borde / at wij i så måtte / förmedelst Gudz tilhielp / och thes
sa medel / som är wår Konungs fadherligit och manligit
hierte

23.
hierte och modh / ifrå een ewig förtryckelse förloffet / vthaff
tyrannij / til Gudz ord / godh Fridh och Politie / och til wår
Frühheit / och åter igen oförhindrede til wårt rätte Boor/
Wahl och Rättigheet komme äre.

Och effter thesse sater / som nuw förtalde äre / sigh så til
dragit haffue / kunne wij icke vndwåkte / på thet hwar och
en thes lätteligere öffuerwåge måtte / at thetta wår Bo
nings och Herres närwarende Regimente / een wiss och
eentannerlig Gudz försyn är / och huru underligen Gudh
sigh här vthinnan bewijst haffuer / någet thet om berörel
Gudh til ähre / tack / prys / och at förtälte hans Almectiga
heetz och underlige gerninger / som wij och ingen annen bes
römmelse / vthan effter tilbörlichheet / här medh sökte wele.
Och i then tjdhen / dhå som medh wårt Sådhermesland
så jämmerligen tyranniseret bleff / och ingen förhanden
war / som wår förlosning hade sigh företage welet / kunde
eller tordes: Så wore och the måste och ypperste aff Adea
len så jämmerligen om luff och godz komme / och Konung
Christiern hade i thet närmeste thetta Konungerijte vnder
sitt wold / och alle Befalningar och Embeter / medh sine
egne Befalningsmän besatt / så at doch platt ingen här i
Rijket war / icke heller vthan Rijkes / thet til H: K: M:
sigh någon tröst eller vndsättning förmode kunde / eller til
förlåte / vthan war på then tjdhen een förlaten och ensligh
person / fadher och modherlös / ifrå wanner / fränder / arff /
egit och all wålfert / trängt och föriaget / och thet vthöff
uer bleff och så H: Kong: Mårest: dagheligen / både
här inne / så och vthan Rijkes / effter Konung Christierns
befalning / til luff och lessuerne / fast effterstålt. Huru
kunde doch een menniska mögeligit ware / eller och natu
ren betänckte / i så måtte / allene sådant företage / eller
emoot en sligt wåldig Konung / och Try Konunge Rijter
sigh at vpsättie: Men Gudh haffuer giordt H: Kong:
Mårest:

Maieft: (Som förr sagt är) büftånd/ ther til och förftärcke
te hans förftånd/ krafft och herte / at fädana mennifkellige
förförg / haffuer hans Maieftet icke bewäke kunnet. Förty
thet är iwo fannerligen ett högt moodh / een högh faak och
begynnelfe/ at een perfon allene för figh/ fom hwar betäns
cke kan/ fä diärff och tröftig är/ fom en fädan wäldig Ro
nung/then fom medh Skylfkap och Swägerfkap / fä högt
förbunden war/ och Try Konungerijte at angrijte/ och be
fynnerligen / effter hans Maieftat platt ingen föreröftning
eller büftånd figh wifte/ vndantagendes Gudz hielp/ hwil
ken then allerhögte är. Thes förvthan haffuer **h: R: M:**
på alle fjdher intet annet än mootftånd och löffs fabrlig
heet för ögon haffte/ Och thet haffuer iwo warit **h: Kong:**
Maieft: til thet beförgeliffe/ om än faft **h: Kong: Ma**
ieft: thenne höge faak icke företaget hade / och figh ellieft
alleneft hjüt in vthi Rjket begiffuit/ at **h: Kong: Maieft:**
hade ändhä / fom the andre wåre Föråldrer wedersfors/
kommit ther vthöffuer om löff och leffuerne. Men här är
myktit meer Gudz ftodre krafft til befinendes/ fom fitt wårck
och ordning / allene haffue wil / hwilken effter fin Guds
melige wille och gode behagh/ fielff fätter Öffrigheet / och
wil haffue åhren / fäfom och Salomon fäger: Igenom
migh rådhe och regere Konungerne/ etc. Och the vthaff
kommer thet / at then Alzmechtige / genom fijn ordning/
genwördigheet / och the vplåfte hjerter / vthi theres vp
fätt / öffuerdådighheet / wold och argheet / i fä måtte gerne
ftraffer / at han genom fin ftickelfe / bekånd / fruchtet och
åhret wara wil / och vthaff thet fomme medel (hwilket för
mennifkiorne måtte ringe achtet warda) til fitt loff / ftod
re fakter wårcker och vthråder/ theregenom the wäldiges
öffuermood och högfird (fom figh vthan Gudz åbre// be
falning och behag/begiffue kunde) förnedrede bliffua måts
te. Sā är vthaff thetta/ fä och aff thet höge och ftanda
haffrige

hafftege moodh / och wår Konungs och Herres sadherllige
 ge k rligheet / til w rt Sådhernesland / meer  n nogh til at
 see och f rm rckie / huru alle saker medh  : Kong: Ma
 iest:   regements begynnelse / aff Gudz eentannerlige f r
 syyu / sigh vnderligen tildragit haffue.

Så haffuer nw Kong: Maust: til Swerige / Christes
 ligen anseet then n ddh och sabrligheet / som tilstundede /
 thet tyrannij / blodzgiutelse / öffuerwold och beswåringer /
 therochinnan w rt Sådhernesland Kommit war / och huru
 emoot f reschreffne Konung Christierns Konungzlige tils
 sager / löffter / obligationer / breff och insigler / medh thetta
 R kte och vnderfäterne / handlet och vngångit war / som
 och thes f rothan huru  : R: Maieft:   Herr sadher / Frw
 modher och syster / så omenniskeligen ifrå l ffuet til dödens
 Komne wore / och elliest så myktit  skyldigt blodzvtigutelse /
 som h r i R ket / på R ktens vnderf ter / både högre och
 ringere Ständer / bedrissuit bleff / f r ögon hade / och syns
 nerligen / huru thetta Sweriges R kte / ifrå all sijn Strijheet /
 Högheet och Rättigheet / och vnder tyrannij / främmende
 dienst och ewig tr ld  / vnderkuffuet och förstört war. Och
  ndh  vthöffuer alt sådant / war och Konung Christierns
 alffuarlige vpsätt / platt och aldeles at vthrote late thetta
 Konungerijtes Ridderst p / Adel och andre Ständer / och
 theslikest haffuer dagheligen st dt effter h gb:te R: M:  
 l ff och lessuerne. Så haffuer iw förthen skuld warit nas
 turligit och tilbörligit / at sådant  r  : Kong: Maieft: til
 sinnes och hiertet gått / och haffuer f r thesse orsaker skuld /
  : Kong: Maieft: på Gudz w gna / och medh all rätte
 och tilb rligheet / nogsam fog och orsaak hafft / at bekym
 re sigh medh sitt Sådherneslands och alles w res f rlofs
 ning / hwilket hods the gamble / så w l Hedninger som
 Christne / f r then högste och ber meligeste gerning / achtet
 och h llen war / och  n nw  r. Och haffuer  : Kong: Maieft:  

12
Majest: förthen skuld / som en naturlig / och then ther hade
rätt til Sweriges Trone / ordentligen och medh rätt / sigh
företaget at affwende och förtryckie Konung Christierns
gruffueligit mord och tyrannij. Så är och här vthaff
fölgt / at Kong: Majest: til Swerige / wår Allernådige
ste Herre / i then alzmechtige Gudz namn / och vthi hans
macht och wold / allene åter igen förfogede sigh aff främ
mende Land / och hüt in i thetta Rjkte / och ther vthöffuet
hade sitt löff och leffuerne ospart / så at han thetta sitt Sät
derneslandz wälferd mykit mere / än alle förmodende fabr
ligheter / anseet haffuer / och föregå late wille / och förthen
skuld sökt och bruket alle the medel och wäger / som medh
åhre / rätt och tilbörlicheet / 3: Kong: Majest: tillatne
ware kunde / theregenom sådane Konung Christierns
gruffueligit mord och tyrannij / hämpnet och wedergiorde
bliffue / och thetta Konungerijte åter igen / medh thes In
byggere / til förlossning / wälferd och bestånd komme mät
re. Och ändoch Konung Christierns Befalningsmän /
sådana allffuarsamheet / nogh förnumme / och förthen
skuld 3: Kong: Majest: på alle sijder / fast och hefftige
effterstälte / så at 3: Kong: Majest: offte hardt hoos i
theres händer kommen war / och nästen i alt Rjket och
platt hoos ingen / war han hwarcken dagh / stund eller ög
neblet til sitt löff frj eller säker / så bleff 3: Kong: Ma
jest: doch löftwål / altjdh vnderligen förwareder / och
kom aff wägen / så at Gudh haffuer ju wisseligen welet
flasse sin wille här vthinnan. Och til thet sidste / kom thet
ther hedhan / at 3: Kon: Majest: medh ett ganske ringe
taal sold / angrep och öffuerföll Kong Christierns sold /
(som doch gott och försaret Krigz sold war) och fick öff
uerhanden / och så til thet sidste fick alt Landet sigh til hans
der / och ryckte sedhan in för Stockholm / och medh Gudz
nådige tilhielp / föröffrede nägen ringe tjdh ther effter /
Rjket allsammans. Och ändoch

Och ändoch **H: Kong: Maiest:** (som förskriffuit står) är then rätte/ naturlige och näste Ursfvinge aff Byrden och Linien/ hwilken Cronen/ effter Wahlet tilkommer/ så moste wij doch/ vthi vårt samuot/ giffue **H: K: M:** thet wicnesbyrd/ at **H: Kong: Maiest:** icke haffuer satt sigh vthi sådana löffz fabrligheet/ eller tagit sigh thetta Rijkets förlofning/ allenest i then acht och mening före/ at begere eller komme theregenom/ til någon stoor högheet eller Regemente/ vthan elliest aff ette dyrebart moodb/ naturligen/ och medh tilbörlichheet/ sigh om sitt sådherness landz bästa/ i så måtte/ haffuer wårda latit/ (hwilket och the Grekiske och Romerske Historier/ medh ganske högt loff/ priffje och vphöye) på thet sligt Tyrannij vthrotet/ Solcket förloffet/ och vthi theses Frjyheet igen (som och Gudh thes loff skeedt är) komme måtte. Han haffuer och Gudz ord latec komma i liuwet/ godh Politie och Ordning stadfast/ som och **H: Kong: Maiest:** så snart **H: Kong: Maiest:** hade föröffret Rijket/ togh sigh förthen skuld alle Rijkens anliggiende saker/ och synnerligen så mykit Gudz åhre/ och hans helighe ord anrörendes wore/ som och elliest/ i the Werldzlige saker/ och såmykit Regementet beslangende/ i så Christeligen/ wiffeligen/ förnufteligen och allffuarligen före/ at wij alle/ på then tjd/ förorsakede wore/ at anname och förmåge **H: Kong: Maiest:** til then Konungzlige högheet/ och thetta Rijkets mödesamme Regemente/ effter wij wiffeligen såge/ at han oss och thetta Rijke til tröst/ aff Gudh synnerligen tilförordnet och sand war/ ändoch **H: Kong: Maiest:** sådana Regemente at anname/ fast och högt beswåret war.

Doch til thet sidste/ vppå menige Sweriges Rijkets Rådz/ Ridderkapz/ Andelige/ Werldzlige/ Adels/ Stånders/ och then menige Mans flitige och oafflatelige begåren och förmaninger/ haffuer **H: Kong: Maiest:** til then

G ij Konunga

25
Konungzlige regering sigh bewåke latet / och wij / såsom
förberdt är / samfält och synnerligen / haffue och så / medh
all tilbørlig vnderdånigheet / 3 : Kong : Maieft : hwilken
off Gudh / genom sin synnerlige försynn tilförordnet haff
uer / vndfånget / annamet / och endrechteligen / aff en frij
wolie / vthkåret / walde / krönt / hyllet och sworit / och så vthi
Regementet / öffuer off och Sweriges Rijke / effter Rikt
sens gamble och låflig Lagh / Högheet och Regalier / insatt
och stadfastt henne nu regerende Kon : Maieft : til Swe
rige / Konung Gustaff / til alles wåres naturlige och rätte
Konung och Öffrigheet. All then stund wij samfält och
synnerligen / sådana Koor och vthwålielse / 3 : Kong : Ma
ieft : plichtige warit haffue / och 3 : Kong : Maieft : war
och then näste til Cronone / och off aff Gudh wisselig / som
wij bekenne måtte / tilskicket är / och haffuer sigh så troligen /
och faderligen / om wår wålferd och baste / näst Gudz hielp /
wårda latit / ther vthöffuer och sitt egie löff och blodh os
spare haffue / och medh gerningerne fulfölgt : Ther til och off
hoos Gudz reene Euangeliske lärdom / och the helige Sa
ceramenten / Döpselen och the sanne Christelige Ceremonier
och Byrkieseder / hållit / och elliest vthi godh fridh / låflige
och nyttige Ordningar / Politier / Lagh och Rätt (wåre
Frjheter och Privilegier oförkränckte) regeret / beskyddet
och förswaret / och egenom Gudz wålsignelse / och 3 : K :
M : s försichtigheet / i så måtte / thetta Rijke / och off alle
föreståndet / at ifrå thetta Riktens förste begynnelse / aff nå
gre andre Riktens Regenter nåppligen så skeedt ware
kan : Ther til och wårt Sådhermesland / och alle thes vnder
säter / then fattige som then rijke / then rijke som then fattig
ge / medh kärleek / wolie / gunst och nåder / meent och förs
fordret / och ale hwadh som til thet menige baste / och bes
synnerligen hwadh som the fattige haffuer kunnet til gode
kommet / bestaffet och fulbordet / och elliest medh Tyie bes
skattning

26.
Skattningar owanlige tungor / eller annet sligt / icke beswa-
ret. Och vthi een summa / aff ett sadant Konungzligit
wäsend och lessuorne ar / at wij therwthaff / och aff hans
Kong: Maiest: s försichtige och Christelige Regementel
ett synnerligit / vnderdanigst wälbehagh / nytte och fromo
me hassue och besinne.

Vthöffuer ale thetta / hassuer och S: Kong: Maiest:
like säjom en trogen Heerde / then sine säär / för öffuers
wold / sligteligen wachtar / medh swär Konungslig sorg och
wedermöde / vppå alles wåre wälferd trachtet och tänckt /
och än dagehligen sigh ther om winlegger / ther medh
wij / näst Gudz hielp / roligen och fridhsamligen lessue / och
bestärmede bliffue måtte / och vthi sict Konungzlige Rege-
mente / sigh icke allenest emoot oss nådeligen och wäl
skicket och hållit / vthan och medh alle höge Potentater /
O'ffrigheter / Regenter och Ständer / som wåre Naboer
och begränsede äre / i sä måtte / fridligen och Naborligen
hållit / at S: Kong: Maiest: platt ingen / til andre wäs-
ger / än hwadh som til fridh / roligheet / wilie / wenskap och
goet Naborskap / måtte tienligit ware / orsaak giffuit hassu-
er: Sä at wij aff sadant wüst / försichtigt och läsligit Kon-
ungzligit Regemente / i sä måtte / oss wäl besörgde måge /
och wisseligen wette / at hwar wij / som tilbörigit ar / och
wij icke twiffle skole / måtte och sä / thetta samme wår Kon-
ungz Regemente / försichtigheet / och huru S: Kong:
Maiest: sigh hållit hassuer / ninte / dhå hade S: K: M:
seet sigh sä före / och effter tilbörigheet emoot hwar man
skicket / at emoot S: Kong: Maiest: och thetta Konungs-
gerikte eller oss / platt ingen orsaak til någon förbittring el-
ler owilie / skulle sökt bliffue: Nyttie mindre hassue wij oss
til thet aller ringeste at förmode / at wij för S: K: M: s
skuld någet annet förwente eller vngålle skulle. Andoch
G ij hand

hans Kong: Maiest: tilförende/ och synnerligen vthi sin
Konungzlige Regementz tidh/ haffuer och most drage
Korset/ så at hans Maiestet medh mykit swårt bekymber/
fabrligheet/ anfechtning och efftertrachtende/ egenom the
Andelige Ständers/ och någre andre wåre fienders til-
skyndan och förorsaken/vthi then ytterste nödh/ til lifff och
leffuerne warit haffuer: Så haffue wij doch ickē alt så bes-
schriffue eller vthtryckie kunnet/huru vnderlige öffuer mens-
nistiors förnufft/Gudz krafft/styrckie/ och thes Almehets
tiges hand/ haffuer 3: Kong: Maiest: beskärmet/ och
skinbarligen för olycke och fördärff warnet och bewaret.
Som och här vthaff kommet är/ at 3: Kon: Maiest: för
Gudz åhres förmering/ misbrukernas vthrotning/ och til
at vprätta inbyrdes kärligheet och eenigheet/ och at föres-
komme yttermeere blodzvthgiutelse och oroligheet/ som
någre aff Wisperne sigh företaget/ och sigh sielfsue vthaff
Rijket förfoget/ somme/ för thet theres höge Andelige
Stånd någet förringet bleff/ och en part för then sanfärs-
dige Christelige Religions vprättelse skuld/at 3: K: M:
haffuer/ vthan all vthslucht/ warit nödd/ til at bruke thesse
medel/ som och 3: Kong: Maiest v vthschriffuende/ nå-
get sådant vthi längden förklarar/ och förthen skuld/ effter
alles wåres och the Lärdestes/ som vthi heele Rijket wore/
rådth/ begärelse och slüctige förmaninger/ vthgånget är/
theregenom wij til Gudz helige ord/ och til inbyrdes eens-
drechtigheet/ och godh roligheet (therföre Gudh ske loff)
som wij och aff blodzvthgiutelse/ fabrligheter/ och thetta
Rijkes fördärff komne äre och förlossede.

Och effter wij nu vthaff högbemålte Kong: Maiest:
til Sverige/ och hans Christelige och låflige Regementes/
sådane Konungzlig och Sadherlig tilbenåget moodh/ wil-
te och fördring/ förnummit haffue/ Så äre wij åter twert
om igen/ effter Gudz befallning/ på åhrones och all tilbör-
ligheet

ligheetz wägna (såsom the tack samme) Skuldige och plichet-
 ge vnderfater / som wij (Gudh thes loff) aff thet förstånd
 äre / och betänckte kunne / at effter then alzmectige Gudh /
 oss så nådeligen hört / och oss wår naturlige O^rffrigheet
 giffuit haffuer / at wij och i sådane måtte / thet samme som
 henne effter Gudz ordning böör / icke ifrå drage skole. Så
 wele wij och giffue Gudh ähren / för alt sådant / medh til-
 börliche tack säyelser / och wår O^rffrigheet / hwadh som henne
 ägner och böör / som är / troheet / huldskap / Skuldig plicht
 och hörsamheet / theregens wij och förorsakede warit haff-
 ue / at effter then alzmectige Gudh / wår Konung och
 Zerre / medh wålsignelser och nåder / som är medh wåre
 unge Arffzherstaster / förseet och begåffuet haffuer / hwil-
 ke effter theres ålders sticketse och rättigheet / skole förwenn-
 te Cronones besittning / och wij för wåre naturlige O^rff-
 righeter / vthi alle måtte / bekenne / them wij och sworet / och
 som förbemålt är / annamet haffue / och them förvthan /
 platt inge andre Zerrer / vthan först och främst Gudh /
 och thernåst högbemålte Kong : Maiest : til Swerige / och
 hans Maiestatz Liffzarffsherstaster haffue / wette eller be-
 Kenne : Så kunne och måge wij / hwarken för Gudh eller
 medh ähren / icke heller medh någon Lagh / Skåål eller råttel-
 plat vthi ingen måtte / vnder hwadh skijn / thet och någon
 tjdh måtte sökt warda / sådant emootstå / myktit mindre
 öffuerträde / eller wår förplichtelse och hörsamheet anners
 skadz hedhan wende / vthan wele och skole / effter Gudz be-
 falning och all tilbörlicheet / alleneft hoos högbemålte
 Kong : Maiest : til Swerige / wår naturlige O^rffrigheet /
 och hoos hans Konungzlige Liffzarffsherstaster altjdh
 bliffue / och medh Gudz tilhielp thervthöffuer osspart haff-
 ue / lifff / blodh och godz / och oss ther ifrå för ingen deel
 trängie late / såsom oss och på ährones wägna / icke anners
 står til at göre / eller swarligit ware wil.

Zwar

Zwar och Konung Christiern wår rätte och naturlige
O'ffrigheet warit hade / och sigh i så måtte / som en Chris-
ten Regent boort hade / effterfolgt Gudz befalning / hållit
sin breff / insigler / tillsager / Eedh och obligationer / oss och
wårt Sådhernesland / widh Lagh / Rätt och godh Politie
bestyddet och bestårmet / och i så måtte sitt ochristelige / ty-
raniske och okonungzlige lessuene / med mord och ostyldigt
blodztyghintelse icke bedrissuit / och så många Swer / Jung-
fruer och åhrliche Zustruer öffuerlastet / medh flere sligte
skadelige beswåringer / som vthi längden förtalde åre / icke
tillstodt hade / och ett Konungsligit / Christeligit / gudhfrucht-
tigt och skälige sinne och moodh / vthi honom besunnet och
formärckt warit hade : dhå hade wij oss och vthi litte må-
te / såsom åhrligt folck / effter all tilbörigheet / wål wertet
ther emoot at hälle och sticke / såsom han och medh grund /
och i sanning / oss ingenstäds / eller annerlunde til at skylle
hassuer. Men huru wij och alle thette Rikes Ständer och
vnderfåter / hans handlinger besunnet hassue / thet bewijes
och förklares här vthaff / så at then Almæchtigeste må sigh
ther öffuer förbarne / och wele så åter igen / här medh / wår
åhre och godhe rychte / för oss och wårt Sådhernesland / til
thet kræfftigeste förwaret hassue / och the regenom / the sam-
me som sigh vnderstånde / at tillegie oss och Sweriges Rike
te / at wij så lättferdige och obeståndige ware skulle / och ifrå
thet eene Regemente til thet andre falle / här medh swaret
och mootsagt hassue. Så warde och vthaff thesse förkla-
ringer / wårt anliggiende meere ån öffuerflödeligen förkla-
ret / och wisseligen til at see och bewise / at oss medh sådane
förwittelser eller pålegninger / meer ån wold och orätt skeede
år / och dagheligen skeer.

Så wele wij nw här vppå hwars och eens högheet /
wårdigheet / stånd och wåsend / vthaff thesse sanfärdige
skedde gerninger / och elliest wår och Sweriges Rikes hö-
ge Rätt

ge Rättigheter / och hwar och en alt thetta Christeligen
 at öffuerwåge och betänckie / hemstålt haffue / medh
 hwardh råtmätig orsaak / eller Arfflig titel / fog eller tilbör-
 ligheet / Konung Christiern eller the honom tilkomme / nå-
 gen Arffording / Morgongåffue eller annen Rättigheet /
 såsom doch förmeent och sött warder / aff högbenälte
 Kong : Maiest : til Swerige / off och Sweriges Rijke kan
 eller må fordret bliffue / och medh hwardh skijn wij skulle el-
 ler måtte skyldige achtede warda / at gøre off delachtige
 medh thet samme / eller någen Rättigheet at inryme / ja
 mykit mindre / at wij off / vthi någen försoning / skulle inlas-
 te kunne.

Sörty wij och Sweriges Rijke / haffue vthi thesse saker /
 medh beständig grund och förklaring / nwr regerende Kon :
 Maiest : s til Swerige / wår Allernådige Herres / och thet-
 ta Riktes och Regements sansfärdige ostuld och höge rätts-
 tigheet / bewijset.

Så haffuer nwr Konung Christiern sin tilgång och be-
 gynnelse öffuer thetta Riket / vthan all Rättigheet eller til-
 börlig Titel / sigh företaget / och vthan rätt eller skåål sigh
 sielff inträngt.

Thet til och så / är Kooret och Wahlet / hwarken aff
 hans Sörfädre eller honom / vthi någen måtte / som thesse
 och the sansfärdige skedde gerninger förmåle / förvthan
 inträngsel / någen reese lagligen eller ordentligen skedde.

Så skedde och sådane öffuerfalsninger / öffuer thetta
 Konungertike Swerige alleneft i then mening / at förträn-
 gie wårt Sådhermesland platt ifrå Crone / Högheet och sine
 Friheter / doch för inge bewijslige orsaker / vthan sådant
 genom föresatt wold och argheet fulfölgt.

Alle tillsager / obligationer och beseglinger / som Riket
 altidh aff förbenälte Konung Christiern / och någre hans
 Sörfäder haffua skedde warit / äre thetta Rijke och off platt
 intet håldne wordne.

85
Och ändoch samme Konung Christierns förpligtelser
och obligationer/hwiltke han medh thez högwardige Sacra-
mente stadfäste/inhölle/ at han wille och skulle/som en Kon-
nung boorde/thetta Rike/för wold/ofridh och tyrannij bes-
skyddet och beskärmet haffue/ så sticke de han sigh doch i the
saker / icke som en smorder Konung / vthan som then ar-
geste Tyran/och medh sådane tyranniske gerninger/at nå-
peligen i the Hednisse/heller än i the Christne Historier/nå-
get gruffueligere rasertij kan skeedt eller befunnet warda.

Och all then skund een O'ffrigheet / til Gudz åhre / the
fromme och gode til beskydden / och the onde til straff ju
förordnet är / och at vnder sådane förordnade Regenter/
vnderfäterne vthi godh fridh och wälferd / skole och måge
håldne warda / så befinner sigh doch intet aff thetta medh
thenne Konung Christiern/vthan i then stadh haffuer han
tyranniseret / oskyldigt blodh vthguttit/ röffuet/ mördt/ och
alt thet som til Riketsens ytterste fördärff och ödeläggelse
komme måtte/bedruffuit.

Wij kunne och/vchaff sådane gerninger/ icke achte Kon-
nung Christiern för någon förordnet O'ffrigheet/ Förty wij
haffue icke til thet ringeste kunnet befinne i honom / någon
nåde/ kärlichheet eller tilbenågenheet/ som han oss och thet
ta Rike / genom sine höge tillsäyelser / breff och insigler
loffuet hade/ och pliktig war/ eller elliest honom ware aff
någet Konungsligit eller Gudhfruchdige leffuerne och
wandel/ effter han doch i ingen måtte / thet han på Gudz
befalnings och sitt åmbetes wägna skyldig war/ oss bewijst
eller hållit haffuer.

Oss haffuer och vnder samme Konung Christiern/
Sweriges Rikes Friheet och Priuilegier / öffuer hans til-
sager/ ifråtagne warit/ Lagh och Rätt nederlagd/ och ett
Barbariskt / morderiskt Regemente igen upkommit / vthi
hwiltke Guddomelige stadgar och all Rätt vndertryckte
och tilbakelatte/äre/och alt hwadh som i hans förefatte/ ty-
rannia

ranniske sinne och moobh inffigite war / måtte altsammens
 ware rätt / och i så måtte wille han platt förändre och för-
 trängie thette gamle och läflige Konungerrike / som medh
 sådane Christelige Lagh och Ordinantier förseedt warit
 haffuer / aldeles til een wild och ostickelig Barbarij / ifrå
 åhrlig wandel / och alle gode seeder / och ifrå Lagh och Rätt
 aldeles at förtryckie / och förthen skuld war thet Konung
 Christierns störste orsaak / hwarföre han vnderstodh sigh /
 så aldeles at vthrote menige Ridderskapet / Adelen och the
 ypperste Scänder / hwilket han sigh och betyckie lät / the
 bästa och beqwemligeste medel ther til wara skulle. Men
 hwar wij skole åter här emoot twert om igen (som tilbör-
 ligit är) wår närwarende Konungz och Herres tilbörliche
 och rättmätige tilkommelse / och thenne Konung Gustaffs
 Regemente medh Konung Christierns förljke / och hwem
 thet samme sedhan / medh opartijste ögon see wil / så är
 then rätte ordning lätteligen til at fata / Förty til thet förs-
 ste / så är thenne nu regerende Kong : Maieft : til Sweris-
 ge / som förberört är / aff Byrden / Scammen och Linien
 aff thet Konungzlige slechte / then näste / som til thetta
 Rjke och Crone rätt haffuer / och så aff Konungzligie
 bloodh / som förbemålt är / vhsprungnen.

Kong : Maieft : til Swerige / haffuer och emoot Ko-
 nung Christierns wold / samme feigde och bedreffne Tyrans-
 nij / sigh medh ordentlig Titel / tilbörlicheet och rättigheet /
 och icke som en främmande och inträngd Öffrigheet /
 thetta Sweriges Rjkes förlosning sigh antagit.

Kong : Maieft : til Swerige haffuer och i sådane ty-
 ranniske och morderiske öffuergångne Konung Christierns
 bedröffueller och nödrång / på sitt Sådhermeslandz wäg-
 na / sådane hielp och förlosning off skyldig / och för then
 Fårleek skuld / han ther til hade / förbunden warit.

Så haffuer och Kong : Maieft : til Swerige seedt / som
 föreschriffuit står / huru Konung Christiern lät 3 : Kong :
 3 4 Maieft :

Maieft: & Herr fadher/ Frw modher/ syfter/ och flere hans
Maieftatz blodzförwanter/ och the ypperste i Riket/ skam-
ligen och vthan skuld/ medh wold/ vthan Lagh och Rätt/
rätte/ thielswälte/ och en part aff them tree dagher ther
effter/ vppå nytt vthföre och vptränne/ som han och wij
dere ther effter stodh/ at heele Ridderkapet/ Adelen/ och
hans Kong: Maieft: sielff/ för ingen annen orsaak skuld/
mätte vthrotede bliffue/ och om haljen komme/ vthan som
föreschriffnit står/ at egenom sådane wägar/ Riket theste
oförhinderligere/ til ete groffe Barbarij bliffua måtte.
Vthaff thesse orsaker haffuer Kong: Maieft: til Sweris
ge/ til sitt Sådherneslandz förloshing/ och förthen skuld/ at
S: Kong: Maieft: måtte icke lükte så fare som andre fle-
re vnderäteres köet och blodh foor/ the ther en part så
afflachtet/ och somme thielslagne och vptrände wore/
iw haffe nogh öfuetflödigh fog/ orsaak och rätt/ til at
bruke thesse medel/ och besynnerligen at bestärme och för-
ware sin egen Konungzlige person/ för sådane fahrlighe-
ter/ som S: Kong: Maieft: förestode.

Ther til så haffuer S: Kong: Maieft: och vthi thetta
Rike/ Gudz helighe namn och ähre/ thet är hans helighe
ord/ som oss salige göre/ medh alle Christelige och gode
Byrtieseder/ vprättet/ hwilket icke tilförrende/ här hoos
oss/ så warit haffuer/ och förmedelst Gudz tillåtelse/ til
thenne tjdoh/ som och är nu/ thet samme så tilståndt och
widh macht hållit haffuer.

Hans Kong: Maieft: haffuer och hulpit oss och theta
ta wårt Sådhernesland/ ifrå förbemälte Tyrannij/ blodh-
torstighet/ vthöfning/ jämmer och ålendigheet/ och koma
met oss åter igen/ til fridh och roligheet/ godhe ordningar/
wäre Friheter och Rättigheter/ och een fruchtbarlich Pos-
litie/ och ther hoos hållit oss widh Lagh och Rätt/ låslig-
gen och wäl föreståndet/ regeret/ och til thenne tjdoh oss
ther widh beskyddet och bestärmet.

Wij

30.
Wij haffue och / som offte tilförende Klarligen beröret
är / **H: M: Maiest:** såsom wår rätte naturlige **O'ffrigs**
heet / aff en frij wille / och medh högste bidende / förr än
wij **H: Kong: Maiest:** ther til bewåke kunde / för wår
rätte Herre och Konung annamet / vthwaldt / hyllet / swoo
rit / krönt och stadfäst / alt ordentligen / och effter thetta
Rijkes gamble Lagh och sedwaner / om hwilket wij **H:**
A: här medh vppenbarligit witnessbyrd giffue wele.

Wij och Sweriges Rijkes vnderfäter / åre och genom
H: Kong: Maiest: til wåre och oss ifråtagne / och aff
Konung Christiern / medh wold och orått affstrångde gods
och haffuor / hwar och en / som han haffuer hafft rätt til
vthan alt wederlag / åter igen restituerede och tilkompnes
och haffue så theres rånter och rättigheter / alt sedhan oss
sielfsue til gode och gagn nutit / bruket och behållit.

Vthi een Summa / så kunne wij iw icke wette / hwadh
som en högh Potentat eller Regent meere göre skulle / förs
ry alt sådant är oss til öffuerflödh / aff wår Konung och
Herre bewijset. Så haffuer och **H: Kong: Maiest:** titt
och offte / vthi then aller fabrligeste och försträckeligeste
vmsorg / ja meere än schriffues och säyes kan / sigh effter all
förmögenheet / för alles wåres och wårt Rijkes wålferd /
och förlosnings skuld / vthsatt och wåget. Men i sanning
at säye / så haffuer **H: Kong: Maiest:** vthi thetta / såsom
någre wrångwisse och arge menniskior **H: Kong: Maiest:**
medh wold och ogrund (thet wij för Gudh och all werls
den betyge wele och kunne) gerne tilleggie wele / sin egen
nytte icke sökt / vthan alleneft Gudz åhre / och wår förlos
ning meent / och än nw dagheligen fadherligen mener /
hwilket och the daghelige Konungzlige wårck och gernin
ger / emoot oss och thetta Rijke nogh bewisse. Och effter alt
sådant kunnigt och vppenbart är / och wij thetta / på åhro
nes och all tilbörlichheez wåгна / bekenne skole och wele / så
H ij wele

wele wij åter här emoot / och twert om igen / effter Gudz
budh / och på all råttwysheetz wägna / högbemålte Kong :
Majest : til Swerige Konung Gustaff och hans Majest :
Arffvinger / skadeligen / och icke Konung Christiern / hans
Arffvinger / eller någon annen / för wår rätte Konung och
Arffherre bekenne / Och wele i så måtte / thenne wår tilbör-
lige Öffrigheet / Konung Gustaff / förmedelst Gudz til-
hielp / hwadh som henne böör / och wij plichtige äre / såsom
är troheet / hörsamheet och beredwillig vnderdånigheet gö-
re och bewijse / och hoos henne upfattie alles wåres löff /
godz och blodh.

Och wele wij nu här medh allom och hwar och en
Christeligen til at öffuerwäge heemstält haffue thesse föres-
schreffne begge Regementer / emoot hwart annet at för-
lijte / och om wij vthaff förbemålte orsaker / icke medh rätt
och större tilbörlichkeit / then samme hörige och lydige wa-
re skole / hwilken wij medh Gudh och ähren / och på Ledz
och plichts wägna / skyldige äre / såsom een sådane wår na-
turlige Öffrigheet / som oss medh sitt löff / lessuerne / godz
och blodh / vthaff Tyrannij / ochristeligie blodz vthgjutelse /
och wårt Sådherneslands ewige tienst / tråldom och för-
tryckelse / som för ögon wore / förlosset haffuer / hoos Gudz
helige ord behållit / låsligen och wål medh Lagadommer
och Rättwysse föreståndit / vthi fridh och hoos wåre Rätts-
tigheter beskärmet / som han och elliest / aff ett Gudhfrucht-
tigit och Konungzligit moodh och mening är / medh ett be-
römligit lessuerne / gode Exempler / och alle Konungzlige
dygder / wysheet och förstånd rikteligen begåffuet : än at
wij en sådane / som then Konung Christiern är / hwilken
ther til platt ingen rättigheet haffuer / som och oss och wårt
Sådhernesland / platt at fördärffue tillsinnes war / och så
gruffueligen medh thet ostkyldige blodh rasade / och vthi
månge andre måtter tyranniserede / anname / eller elliest
vthi någon måtte / beskattninger giffue / eller förfordring
göre

göre skole / och medh hwadh tilbörlichheet eller åhre / oss eld
ler wårt Sådhermesland sådant wille stå til at göre.

31

Och wele wij nw yttermere stället in til then alzmecht
tige Gudh / som och wäl bewijligit är / at wår Allernådis
geste Herre / wij och wårt Sådhermesland / the dagher S:
Kong: Maiest: regeret hassuer / och i alle wåre luffzda
ger / och elliest / sw icke anners begeret och sökt hassue / vthan
at hwar och en hoos sitt egit / roligen bliffue måtte. Thet
Kan och eller må S: Kong: Maiest: icke heller än oss
medh någon fog vppålagt warda / at wij någens wälferd
effterstådt hassue / eller något thet begäret / thevthaff o
enigheet eller ofridh wåre måtte / så wele wij och än nw o
gerne anners förståndne warda / eller vppå wåre sijde / til
thet / hwar egenom orsaak / til skade eller fördärff giffues
måtte / nödige medh wårt wetskap / vthi thet ringeste / til
skyndan göre / vthan hwar som hålst wij hassue kunnet styrs
tie / och förmeere frid och roligheet / thet til hassuer / til then
ne dagh / på hög bemålte Kong: Maiest: s och wårt Såd
dhermeslandz wagna / intet feel warit / ey heller feeles skal.

Hwadh och elliest thet tilbörliche wäger / Kong: Ma
iest: til Swerige för sig / medh hans förwanter och wens
ner / så mykit som tilbörligit och oförwyteligit är (thesse
skedde gerninger oansedde) andre bewijse och til wille ware
Kan / thet samme wette wij icke anners / än vthan twiff
uel til alt gott / och i ofskadelige wäger skal besunnet warda /
ändoch wäl sant är / at S: K: M: vthi mångehande
måtte / mindre än medh någon sanming / fast sielsind / vth
förd bliffuer / at S: Kong: Maiest: aff ett sådant ores
deligt sinne och moodh ware skulle / at hans Maiestet all
wenkap nästen vthslå skulle / och allenest ware benågen / at
skynde och åstad komme oroligheet / ofridh / och vpwäckie el
ler hüsse then ene part emoot then andre / och thet ene Ståns
det emoot thet andre / medh flere sådane förförelser / ale i
then mening / at göre S: Kon: Maiest: then ganste werld
aff sine

affsinig och fiend / hwarvthöffuer 3: Kong: Maieft:
doch meer än wold och orätt steer/ såsom 3: Kong: Maieft:
iest: thet samme och så / vthi sitt egit Tryck / någet wijde
re / stådeligere och klarligere haffuer vthgå låtet och be-
wijst / thet hedhan wij och så thet samme wele här medh
wijdere refereret haffue.

Men så mykit Konung Christierns tiltaal belanger/
twissler off intet / at vthaff thet lange berättelse och be-
wijning/ nogsambligen tilförmindres är/hwarföre och
vthaff hwadh wichtige / rättmätige och oförwijtelige or-
saker/ wij platt intet tiltaal / vnder hwadh skyn thet helst
måtte föregiffuit eller betänckt warda/förbemälte Konung
Christiern eller någon annen / på hans wägna / til thetta
Konungerike Swerige/ platt vthi ingen måtte/ eller i thet
aller ringeste tilstå eller städie wele. Så haffuer och sama-
me Konung Christiern / hwarken på Gudz / eller någen
Rätz eller tilbörlighets wägna / någet fog eller tiltaal thet
til icke heller haffue kan. Och vthaff thesse begrundede/
stådelige och beständige orsaker/ contestere eller vthsiye wij
uppenbarligen / och på thet aller krafftigeste och endrech-
teligen / at wij vthöffuer sådana sansfärdige förklaringer
och wåre rättigheter/ förbemälte Konung Christiern / och
the honom tilkomme/ platt intet sådant tilstå wele eller
kunne/ thet kan off och medh ingen rätt vppålagt warda/
mykit mindre kunne wij någon Rättighet honom eller
them inryme/ eller någon Brudskatt / försoning eller be-
stättning vthgöre/wij äre och i så måtte til sinnes (som wij
thet och icke plichtige äre) thet samme aldeles oförkränckt
at göre. Förty thet hwar och en Christrogen wille doch/
som förberört är / betänckie/ huru thet off medh ähren an-
stå och förswarligt wara wille/ at wij skulle tråde ifrå wår
naturlige Konung och Herre/hwilkens Maieftet och hans
Liffzariffherrer wij lossuet och sworit haffue / och vthgö-
re the främmande / som ingen rättighet thet til haffue/
någen

32
någen Bestattning / Tribut eller försöning / effter wij doch
til thenne tijdh högbehalte Kong: Maest: som war rått
te Öffrigheet är / intet wjdere sielssue / än hwadh som wij
aff åld: r wane åre / och Cronones upbyrd wara plåger /
vthgiordt eller beskattet haffue: Ther til och / om hwar och
en össuerråge wille / huru thet kunde ware wårt Sådher
nesland tilgörende / synnerligen effter wij och wåre Föråls
drer åre genom Konung Christiern / thetta Rjkes och als
les wåres högste förmögenheter / ågedeler och barstaketter
beröffuede och qwitte wordne / och han haffuer i så mätte
off alle vthi slijt oförwinnelig och ewig skade och fördårff
infört / än nu för alt sådant någen skatt eller försöning
honom göre. Förty / som förbemålt är / så är iw / vthan or
saak / så ochristeligen medh wårt Sådhernesland aff Ro
nung Christiern handlet och omgångit / at hwar wij så
dant / i sådane mätte / som thet Tyrannij på wåre Föråls
der / Schlecht och Wenner skeedt är / så slåt låde skulle / Ja
och än ther vthöffsuer och för sådant medh Brudskatt eller
andre Bestattningar / tack samme wara / så mätte dhå ale
åhrligit folck tage ther aff orsaak / och off för omanligit
folck / ja Orwins personer eller Möd: rer tilböriligen mistånce
tie / och at wij ifrå naturen platt affjondrede wara skole.

Så kunne wij och icke wette / medh hwadh fog / Ro
nung Christiern eller hans Förwanter sådant fordra mås
ge / Förty Konung Christiern haffuer aff begynnelsen / som
föreschriffuit står / emoot thetta wårt Sådhernesland / så
som then / ther til ingen rätt hafft haffuer / som är medh
wold och wålde at thet vndertryckie / sigh företaget /
hållit hwarken bress eller insigler / och sielff förwårcket
Regementet / och sigh ther ifrå skilt / Skulle thet och nu
hans Arffuinger tilkomme / eller förfallet bliffue: så ha
de the åffuen then samme Rätt. Så åre the och vthi
Sweriges Rjke / hwarken födde / borne eller annamede /
Som och wårt Sådherneslands Roor och Wahl förstrå
cker

Äter sigb icke thet hedhan / at Fröder eller Qwintons pers
soner / vchi sådane Arffligh förening / skulle delachtige bliffa
ne. Och om än fast Konung Christierns förschriffning /
skulle i then måtten fölgt warda / så haffuer hon doch
hwarcken krafft eller anseende / vthan år aldeles om intet /
Sörty thet wille ju icke vara Konung Christiern tilbörli-
git / någon at förschriffue Sweriges Rike / som honom icke
tilhörde / Ther til så haffuer och Sweriges Rike / medh thes
Ständer eller vnderfäter / aff sådane förschriffning platt
intet wettet / och henne hwarcken hört / bewilliget / annas
met eller förseglet. Therföre (som nu offte sagt är) bliffue
wij som ståndachtige / ährligt vprichtige folck / effter Guds
försynn och befalning / hoos wår naturlige infödde Kon-
nung / och hans Maiestatz vnge Liffzarrsherrer / och förs
hoppes til Guds / at medh ähre / rätt och tilbörlicheet / må
eller kan thet samte off plat vchi ingen måtte annorlunde än
som rätt är / at wij skyldige och plichtige äre / som och wår
ähre och redelicheet likmäßigt är / vchtydt warda / eller och
för thenne orsakt / emoot högbemälte Kong: Maiest til
Sverige / oss och wårt Sådhermesland / vchi andre wäger /
någre anseende och begrundede orsaker / måge eller skole
fötte warda / hwilket wij oss och försee wele. Swadh och
elliest högbemälte Kong: Maiest: til Sverige / och wij
samme Arffvinger och theres Sörwante Skylskap (thesse sa-
ter förvthan) til ähre / wenskap och godh wille göre kun-
ne / och elliest vchi oförwätelige wäger / medh thet bästa / til
wille och wenskap ware måtte / sådant warder h: Kong:
Maiest: (thetta oanseedt) vthan twiffuel för sin Kon-
nungzlige person / icke afflätendes / såsom och wij för wår
re personer / effter tilbörlicheet / ther til öffuerbödig äres
och vchi ingen måtte wele feele late / som förbemält är.

Swar och til äffuentyrs så skee måtte / at wår tilbör-
lig Öffrigheet / högbemälte Kong: Maiest: til Sverige /
wårt Sådhermesland / och wij thesse förklaringer och wår
böge

33.
Höge rätt och obrägligheet ingelunde niute kunne/ vthan ad
emoot off/ vthan all fog eller rätt skulle ju ändeligen medh
gerningerne orsaker företagne och sökte warda/ och vthi så
måtte någon sigh vnderstå wille / at bewete emoot off
medh ifundigheet och dichte de ord och taal/ någre aff the
höge Ständer / Wärdigheter och Conditioner / så at wårt
Sådhernesland emoot Gudh och all tilbörlichheet/ och förs
vthan alle orsaker måtte i mångehande måtte theregenom
efftertrachtet bliffua: Så wele på högbor^{te} Kong: Ma
iest: 3 til Swerige / och hans Maiest: 3 vnge Liffzarff
herrers / wåre ordentlige O^{ff}righeters / och alles wåres
och wårt Sådherneslandz wågna / wij off / til alle höge
och Christelige Potentater / Chur / Förster / och thes helige
Romerste Räktes i then Tydske och andre flere Nationer /
Ständer och almenneligen / försee och aldeles förtröste / och
i itet twisle / at hwar the til thet nådeligeste / wenligen och
flitelig / wåre sanfärdige Rättigheter / orsaker / och rätta
mätige beständige förklaringer öffueråwge wele / warde the
emoot 3: R: M: och Sweriges Rikte i sådane saker / vthi
ingen måtte / them til hielp eller biståndt sigh bewete / öff
uertale eller förmåge late / vthan såsom Christelige höge
O^{ff}righeter / Potentater och låflige Churförster / Förster
och åhrlige Ständer vthöffuer thet ochristelige och ynckes
lige Tyrannij / såsom thet i längden förmåle / och wårt Saa
dernesland öffuergångit år / medlidige ware wele / och sigh
til hiertet gå late. Och hwar så skee kunde / at här emoot /
vnder hwadh skijn / thet och hålft skee måtte / någon / thesse
wåre sanfärdige förklaringer / hemelige eller yppenbarligen
anröre wille / som doch medh grund och i sanning icke skee
kan / at i wele then samme platt ingen lossue tilstålle / vthan
thesse wåre sanfärdige och beständige vnderwiffningar /
vthi theses begrundede wårde / til samme sakers rätte bes
rättelse / a name och behålle / och annet hwadh ther emoot
kan infördt eller sagt bliffue / ingen troo eller stadh giffue.

Förtry at alt sådant som nu berört och vthtryckt är / skal och
vthi sådane måtte / stadeligen bewijst warda / som wij och
eder alle samens / effter hwars och ens wärdigheet / Ständ /
W're och Conditioner / vppå thet aller vnderdäneligeste /
flitigeste och wenligeste bedhit / och här medh förmanet
hassue wele / och än mykit meere / om så skee kunde / at här
vthöffuer måtte til äffuentyrs / emoot vårt Fädernesland /
thet wij oss doch icke försee / något sientligt företaget war
da / at i och hwar och en / wille sådant / i then bästa måtte /
vthi edhre Konungerijter / Chur och Förstendömer / Land /
Herschaffter / Städer och ämbeter icke tilstådie / vthan förs
hundre och affwärie / Såsom och her emoot Högbenelte
Kong: Måjest: til Swerige wår Allernådigeste Herre /
medh hwars och ens Högheet / wärdigheet och wäsend /
vthi lätke och större måtte / medh all wenstkap / godwillig
heet / gunst och nåde / och alt gott förtiene / förskylle och bes
tänckiendes warder / och wij för wåre personer / och wårt
menige Fädernesland / och alle Sweriges Riktes inbyg
gier / wele och sådant ganske tienstacheligen / flitelligen /
wälwilleligen / wenligen / och medh alt gott förtiene och
förskylle / willige / öffuerbödige och benågne befundne war
de. Thetta är skeedt och giffuit / vthi thenne almenneli
ge Riktsdag / som vppå s. Pauli dagh Conuersionis , thet alle
Riktes Råd / Ridderkap och menige Ständer / Andelis
ge och Werldzlige församlede wore vthi Streng
nås / W'hr effter Gudz byrd / Twsende
Femhundredede / Fyretio på thet
Siwende.